

ARVAMUSUURING LINNA JUHTIMISEST JA AJALEHEST PEALINN

Tallinna Linnakantselei

Norstat Eesti AS

November 2008

SISUKORD

UURINGU TAUST	3
1 Valim	3
2 Küsitlustöö ja andmetöötlus	4
3 Teostajad	7
TULEMUSED	8
1 Rahulolu linna juhtimisega	8
1.1. Hinnangud linna ja linnaosade juhtorganitele	8
1.2. Linnajuhtide tuntus	14
1.3. Hinnang linnajuhtide tegevusele	16
1.4. Erakondade nimekirjade eelistamine linnavolikogu valimistel	20
2 Ajaleht "Pealinn"	24
2.1. Ajalehe lugejaskond	24
2.2. Ajalehe levi	25
2.3. Ajalehe lugemine	29
Lisa 1: Küsitluse ankeet	38

UURINGU TAUST

Käesolev uuringuaruanne on koostatud Norstati Eesti AS poolt ajavahemikul 2. oktoober – 29. oktoober 2008 läbi viidud küsitluse tulemuste põhjal.

Uuringu eesmärgiks oli selgitada järgmisi teemasid:

1. Pealinna elanikkonna rahulolu linna juhtimisega, sealhulgas:
 - hinnangud linna ja linnaosade juhtorganite tööle;
 - Tallinna poliitikute ja linnajuhtide tuntus ning hinnang nende töö kvaliteedile;
 - toetus ning vastuseis erakondade nimekirjadele Linnavolikogu valimiste korral;
2. Ajaleht "Pealinn" :
 - ajalehe lugemine ning levi;
 - ajalehe sisu ning omadused;
 - ajalehe muudatustepanekud;

Uuringu esimese osa näol on tegemist 2006. aastal läbi viidud uuringute jätkuprojektiga. Uuringu aruanne koosneb uuringu taustast ning põhitulemustest nii jooniste kui tekstina. Esimese osa raames tuuakse välja ka võrdlus eelmise aasta uuringute tulemustega. Aruande lisana on ära toodud küsitlusankeet, mille põhjal viidi läbi personaalintervjuud.

1 Valim

Uuringu üldkogumi moodustasid kõik Tallinna linna 15- aastased ja vanemad elanikud, kokku 344 976 inimest. Planeeritud valimi suuruseks oli 745 inimest.

Valim on koostatud Eesti Statistikaameti andmebaasi alusel. Peale küsitluse läbiviimist teostati valimi ja üldkogumi proportsioonide vastavusse viimiseks andmete kaalumise tagamaks vastajate jagunemine linnaosa, soo, vanuse ja rahvuse lõikes vastavalt riiklike statistikaandmetega.

Tabel 1: Üldkogumi ning tegeliku valimi võrdlus

		Üldkogum n= 344 976 inimest	Tegelik valim n= 743	Kaalutud valim n=743
SUGU	mehed	43%	50%	43%
	naised	57%	50%	57%
VANUS	15-24	16%	16%	16%
	25-34	19%	21%	19%
	35-44	16%	18%	16%
	45-54	16%	17%	16%
	55-64	13%	14%	13%
	65+	20%	14%	20%
RAHVUS	eestlased	52%	51%	51%
	muu rahvus	48%	49%	49%
LINNAOSA	Haabersti	10%	8%	8%
	Kesklinn	12%	10%	9%
	Kristiine	7%	9%	9%
	Lasnamäe	28%	21%	22%
	Mustamäe	16%	18%	18%
	Nõmme	9%	11%	11%
	Pirita	3%	8%	8%
	Põhja-Tallinn	14%	15%	15%

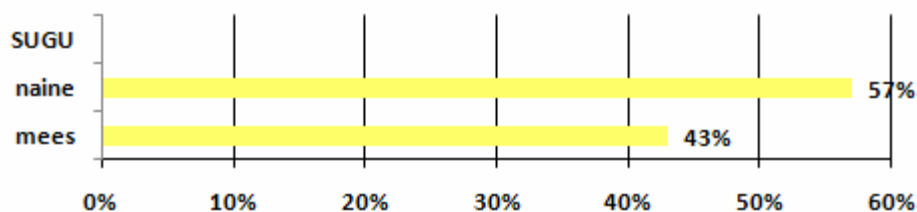
2 Küsitlustöö ja andmetöötlus

Küsitlus viidi läbi näost-näku personaalintervjuudena eesti ja vene keeles. Küsitletavate valik toimus linnaosa ning küsitluspiirkonna järgi lähtudes kogu linna elanikkonna esinduslikkusest vanuse, soo ja rahvuse lõikes. Ülejäänud vastajate tunnused kujunesid juhuslikult.

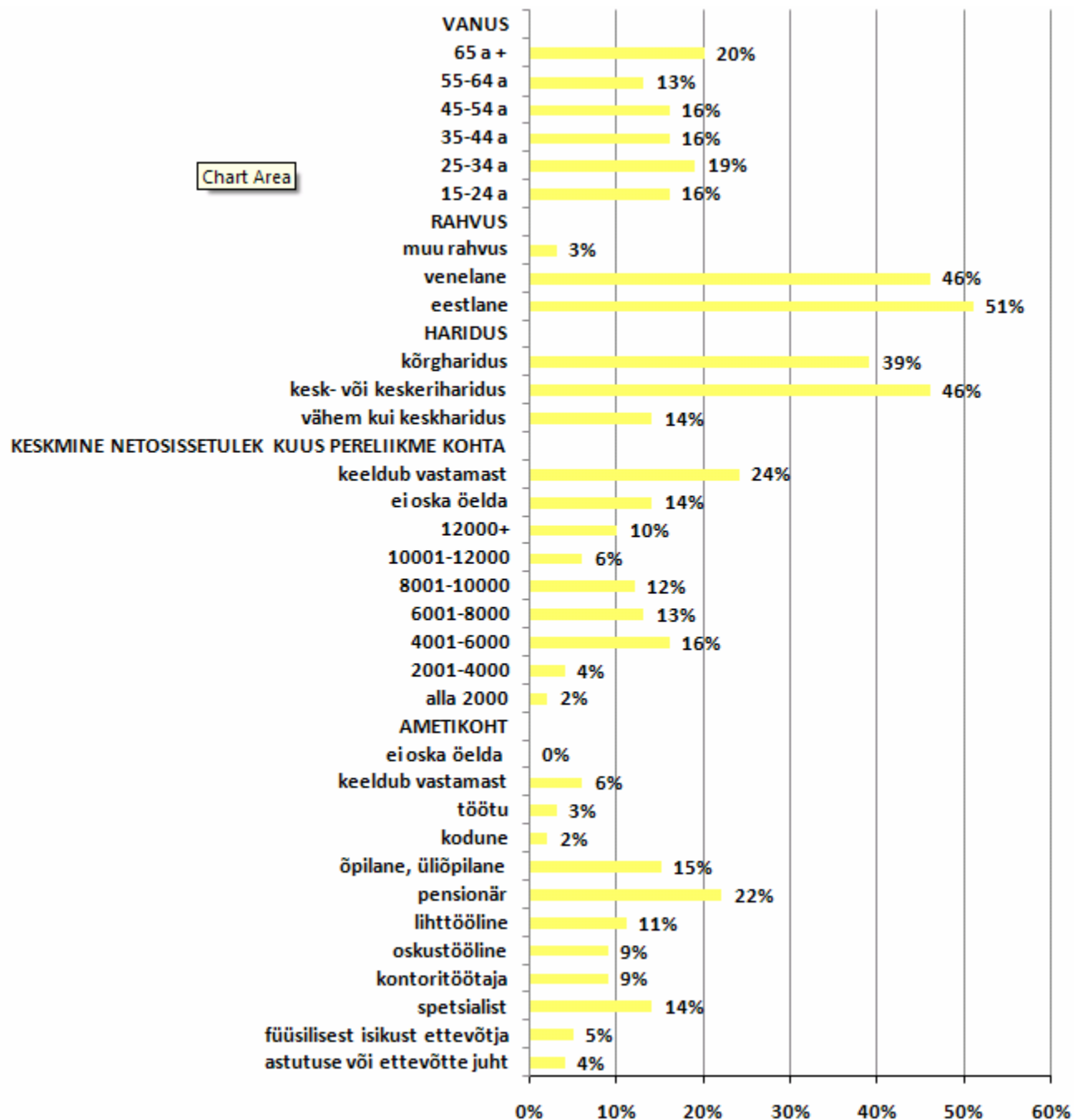
Peale andmete kogumist kõrvaldati mittekvaliteetsed ankeedid valimist, mille tulemusena moodustus küsitlusvalimiks 743 tallinlast. Andmetöötluseks kasutati andmetöötlusprogrammi SPSS.

Küsitletavate sotsiaaldemograafiline koosseis on toodud alljärgnevatel joonistel.

Joonis 1: Vastajate sugu (n=743)

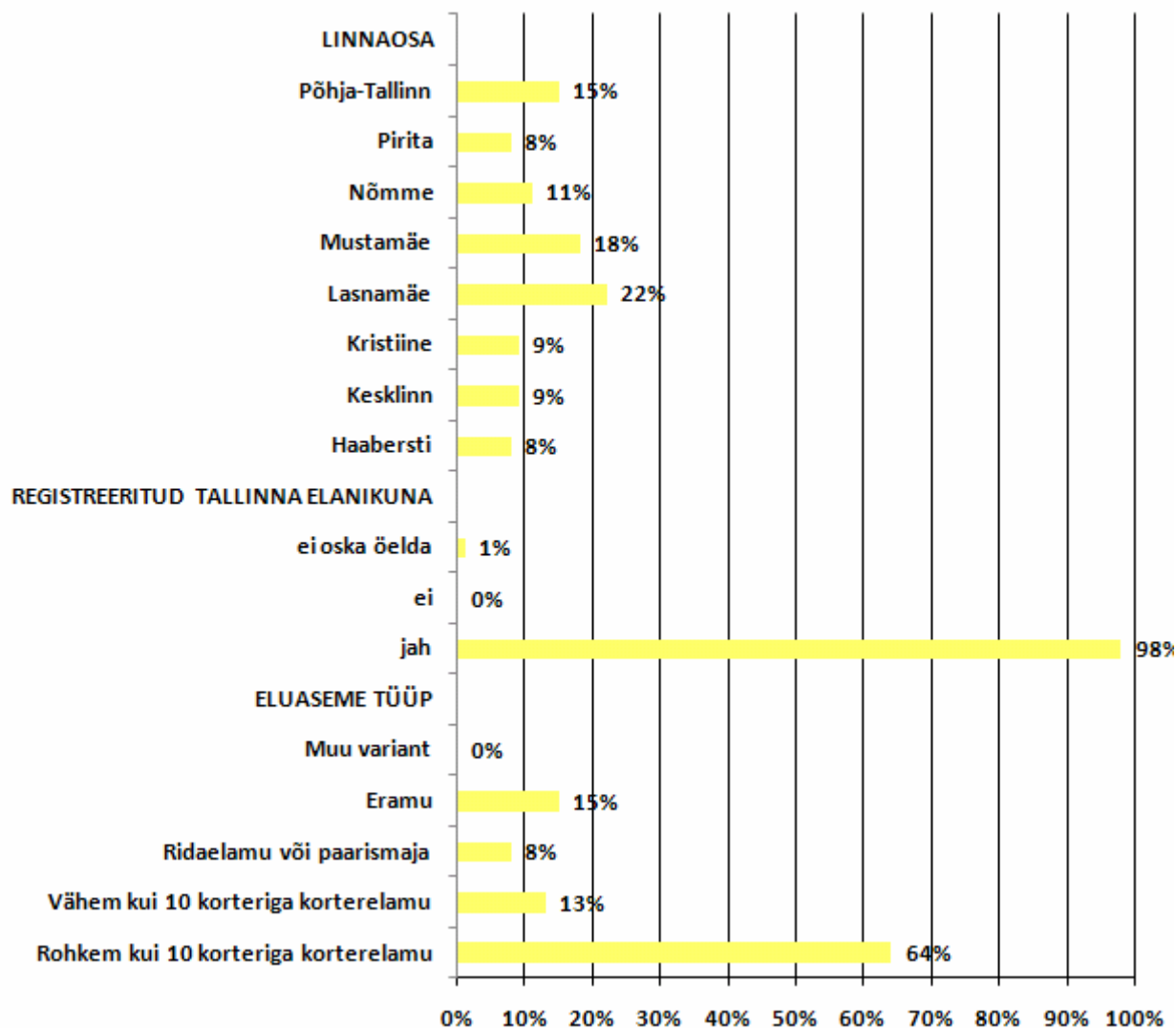


Joonis 2: Vastajate vanus, rahvus, haridus ja sissetulek pere liikme kohta kuus, ametikoht (n=743)

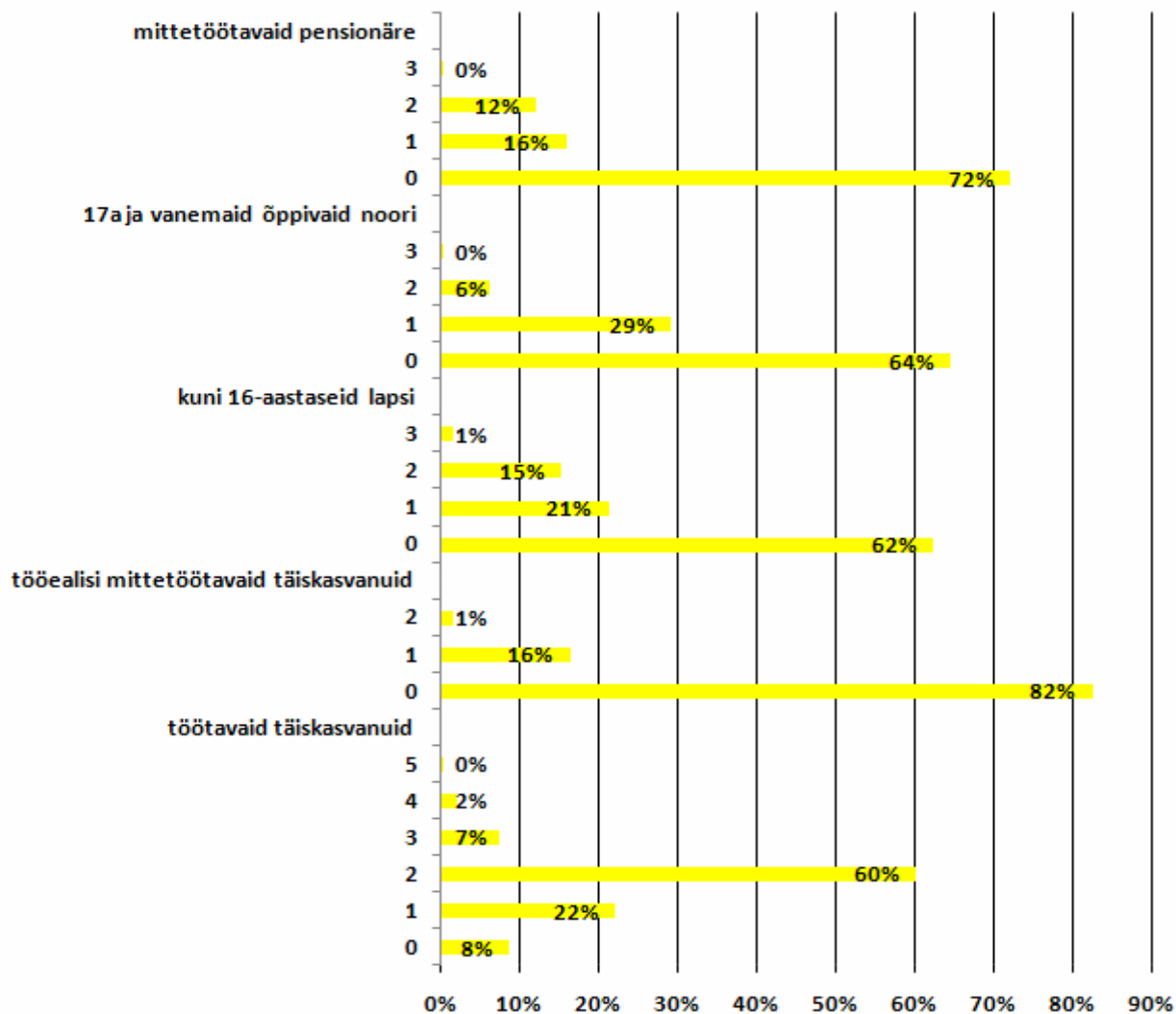


Joonis 3: Vastaja elukoht, registreeritus Tallinna elanikuna, leibkonna koosseis ning eluaseme tüüp

(n=743)



Joonis 3 jätk: Leibkondade koosseis



3 Teostajad

Uuringu järgmiste tööetappide eest vastutasid:

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| 1. Projektijuht | Tiina Tammeveski |
| 2. Küsitlustöö koordinaator | Merilin Masing |
| 3. Andmesisestuse koordinaator | Merilin Masing |
| 4. Andmetöötlus | Tiina Tammeveski |
| 5. Valimi koostaja | Tiina Tammeveski |
| 6. Tabeltöötlus ja aruande koostaja | Kadri Tirs |

TULEMUSED

1 RAHULOLU LINNA JUHTIMISEGA

Tallinna elanike registrisse kantud inimestel paluti anda hinnang, kuidas on nende arvates oma ülesannetega toime tulnud Tallinna Linnavolikogu, Linnavalitsus, nende linnaosa halduskogu ning linnaosavalitsus.

Koondtulemused ning võrdlused 2006. aastal läbi viidud uuringute tulemustega on ära toodud joonistel 4- 9. Andmete võrreldavuse tagamiseks on värske küsitluse koondtulemustest välja jäetud nende elanike vastused, kes oma hinnangut anda ei osanud. Kui 2006. aasta novembris oli nende osakaal vastajate seas ligi neljandik, siis nüüd on kindla hoiakuta vastajaid mõnevõrra vähem, keskmiselt 20%.

1.1. Hinnangud linna ja linnaosade juhtorganitele

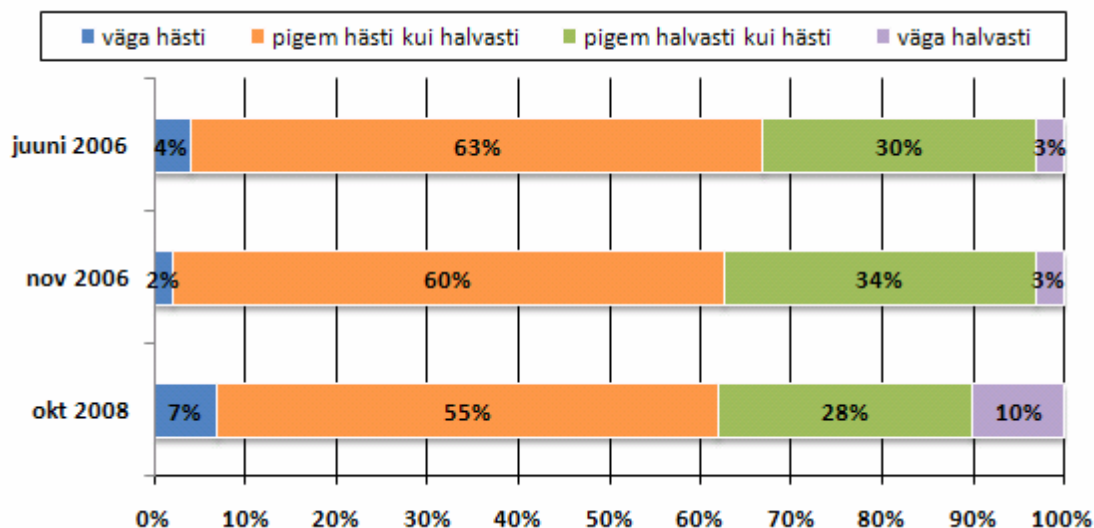
Üldjoontes ei ole **hinnangud linnavolikogu ning linnavalitsuse** tegevusele viimase kahe aasta jooksul oluliselt muutunud. Sarnaselt eelmise uuringu tulemustega leidis ka seekord 62% vastajatest, et linnavolikogu on oma ülesannetega väga hästi või pigem hästi toime tulnud. Hinnang linnavalitsuse tegevusele on võrreldes 2006. aastaga langenud 6% võrra.

Küll aga on võrreldes 2006. aasta novembrikuu uuringuga suurenenud ligi kolm korda nende inimeste osakaal, kes on linnavolikogu ning linnavalitsuse tegevusega väga rahulolevad või üldse mitte rahul. Äärmuslike hinnangute suure muutuse taga võib olla eelmise aasta „pronksiöö“ sündmuste aegne linna juhtorganite tegevus, mille tulemusena muutus linna juhtimise teema taas aktuaalsemaks ning vähenes nende elanike osakaal, kellel puudus sel teemal kindel hoiak.

Oluline erinevus hinnangutes eestlastest ja mitte-eestlastest vastajate vahel puudub, samuti meeste ja naiste poolt antud arvamuste vahel. Keskmisest enam on kõige negatiivsemaid hinnanguid linnavolikogu tegevusele andnud vastajad vanuses 65-74 aastat ning linnavalitsusele vastajad vanuses 55-64 aastat.

Joonis 4: Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannetega Tallinna Linnavolikogu?

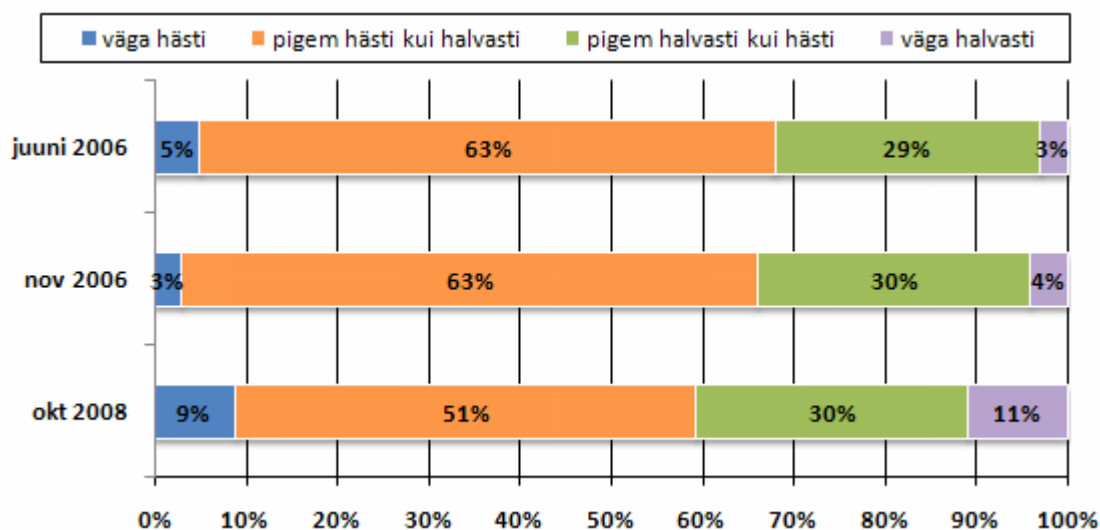
(%, n= 537)



* vastajad, kes oskasid hinnangut anda

Joonis 5: Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannetega Tallinna Linnavalitsus?

(%, n= 565)



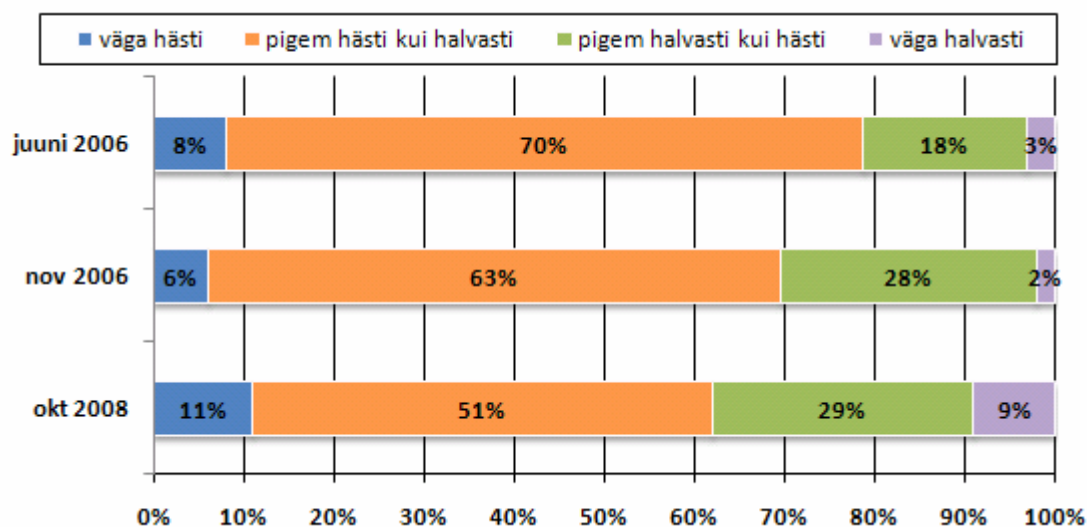
* vastajad, kes oskasid hinnangut anda

Nagu alljärgnevatelt joonistelt 6 ja 7 nähtub, on hinnangud **linnaosade juhtorganitele** iga uuringuga pisut langenud. Kui 2006. aasta juunikuu tulemuste kohaselt oli 78% vastajatest arvamisel, et tema linnaosa halduskogu on oma ülesannetega toime tulnud väga hästi või pigem hästi, siis viimaste andmete kohaselt on positiivse hinnangu andnute osakaal langenud 62%-le. Võrreldes 2006.aasta novembri tulemustega on lausa neljakordistunud nende tallinlaste osakaal, kes hindavad oma linnaosa halduskogu tööd väga madalalt. Ka oma **linnaosavalitsusega** täiesti rahulolematute elanike osa on kahe aasta jooksul oluliselt tõusnud, 1%-lt 11%-le.

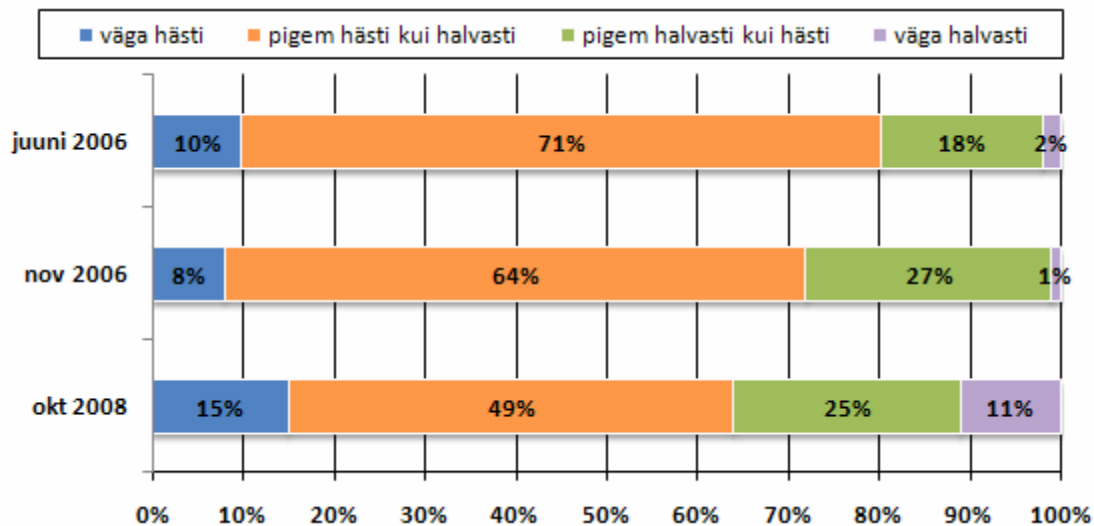
Linnaosade lõikes on taas kord kõige enam positiivseid hinnanguid saanud **halduskogu** Pirital, mille toimetulekut oma ülesannetega väga heaks või pigem heaks on hinnanud 86% Pirita linnaosa elanikest (vt. joonis 8). Positiivsete tulemustega paistab järgmisena silma Kesklinna halduskogu (76%). Ülejäänud linnaosade rahulolevate elanike osakaal jääb 57% ja 63% vahele. Kõige kehvema hinnangu aga sai seekord Põhja-Tallinna halduskogu, kelle tööd on väga heaks või pigem heaks hinnanud vaid 58% linnaosa elanikest ning kus halduskogu töö suhtes väga rahulolematute osakaal on keskmisest kaks korda kõrgem, 20%.

Linnaosade valitsustele antud hinnangud sarnanevad linnaosade halduskogudele antud hinnangutele (vt. joonis 9). Keskmisest kõrgemalt on hinnatud Pirita linnaosavalitsuse tegevust (80%) ning madalaimaks Põhja-Tallinna linnaosavalitsust (56%).

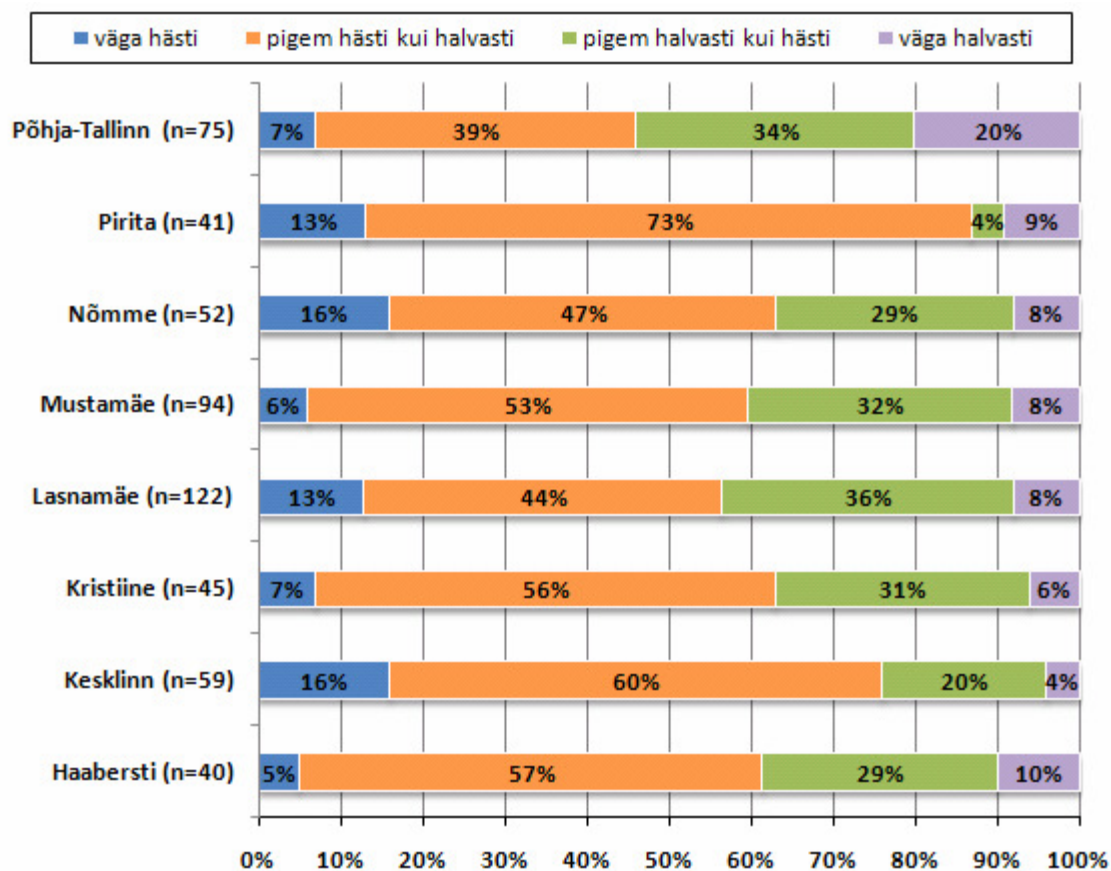
Joonis 6: Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannete täitmisega Teie linnaosa halduskogu? (n= 530, vastajad, kes oskasid hinnangut anda)



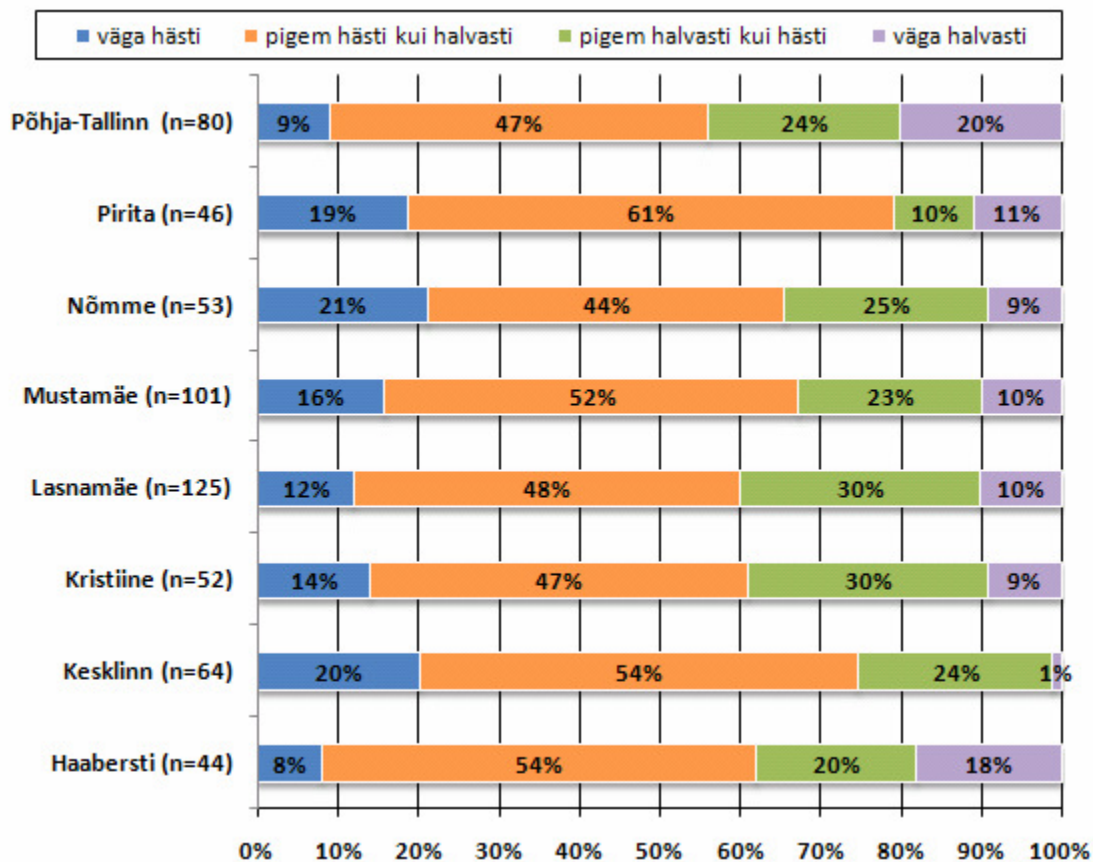
Joonis 7: Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannete täitmisega Teie linnaosa valitsus? (% , n= 565, vastajad, kes oskasid hinnangut anda)



Joonis 8: Kuidas on Teie arvates toime tulnud Teie linnaosa halduskogu?



Joonis 9: Kuidas on Teie arvates toime tulnud Teie linnaosa valitsus?



1.2. Linnajuhtide tuntus

Vastajatele loeti ette isikute nimesid, kes on seotud Tallinna linna või selle linnaosade juhtimisega ning neil paluti vastata, keda neist isikutest nad teavad ning mida nad on kuulnud neile tuntud isikute tegevusest.

Linnavalitsuses ja kõikidest nimekirjas loetletud isikutest on tallinlaste jaoks kõige tuntum linnapea Edgar Savisaar, keda teab 97% vastajatest (vt. joonis 10). Ülejäänud linnavalitsuse liikmeid teab vähem kui viiendik Tallinna registrisse kantud elanikest (9%-16%). Kõige vähemtuntud linnavalitsuse liige on Eha Võrk, keda teadis vaid 5% vastajatest, mis on nimekirjas loetletud linnajuhtide seas madalaim tulemus.

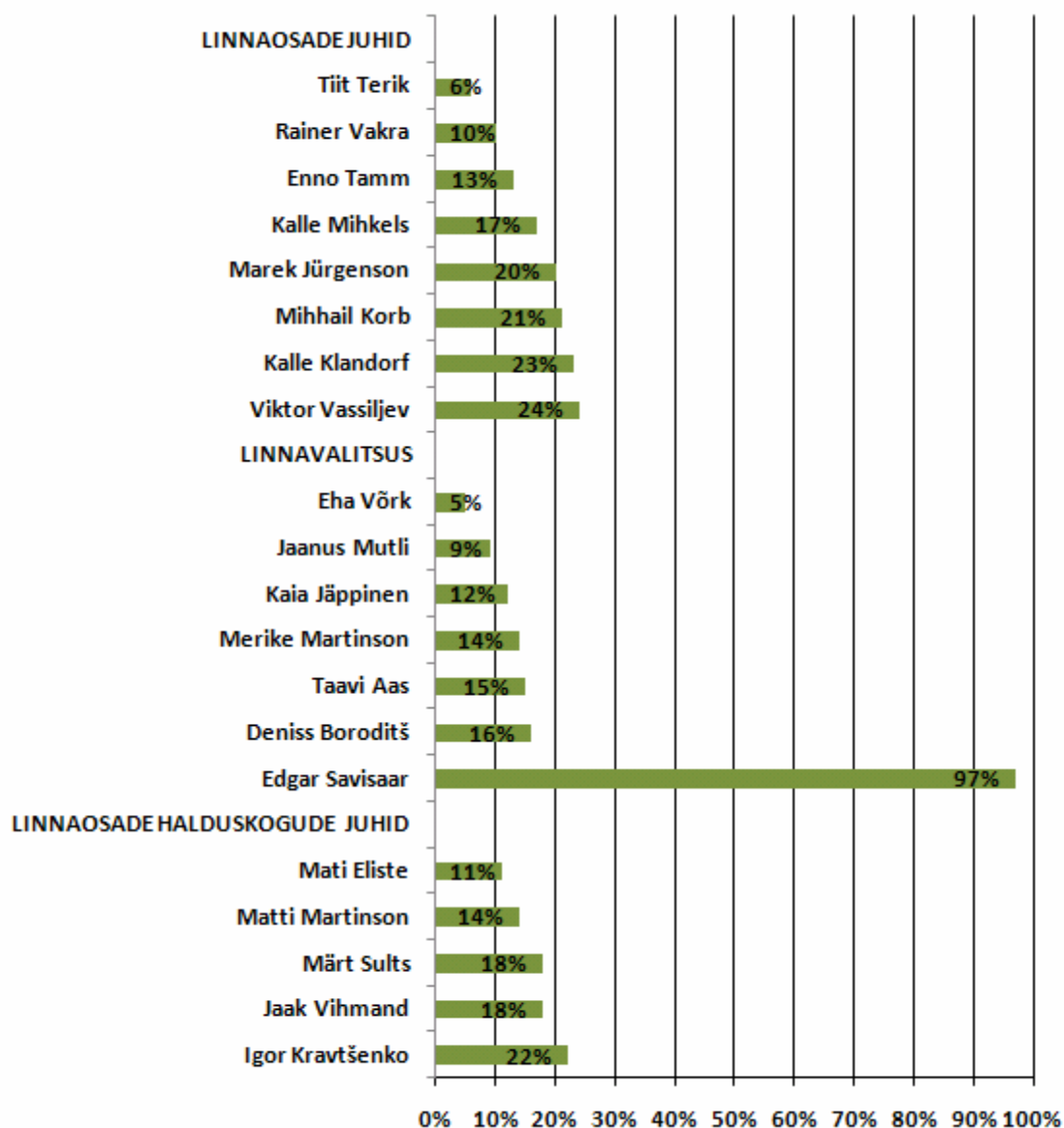
Ka **linnaosade juhid** on elanikkonna seas suhteliselt vähetuntud. Kõige enam teatakse Haabersti linnaosa vanemat Viktor Vassiljev'it (24%) ning kõige vähem Pirita linnaosa vanemat Tiit Terik'ut (6%). Oma linnaosa elanike seas on linnaosade juhtide tuntus aga reeglina keskmisest suurem. Linnaosade juhte teab paremini eestlasest vastaja, välja arvatud Viktor Vassiljev'it, keda teavad võrdselt nii eestlased kui mitte-eestlased.

Linnaosade halduskogude juhtidest teatakse enim Igor Kravtšenko't (22%), kelle tuntus on suurem just mitte-eestlastest vastajate seas. Märt Sults'i ja Jaak Vihmandi't teab 18% vastanutest, Matti Martinson'i 14% ja Mati Eliste't 11% Tallinna elanikest. Ka halduskogude juhtide tuntus on keskmisest mõnevõrra suurem oma linnaosa elanike seas. Kui eelmise uuringu raames teadsid Pirita halduskogu esimeest Mati Elistet kõik selle linnaosa vastajad, siis seekord on tuntus oma piirkonnas vaid 16%.

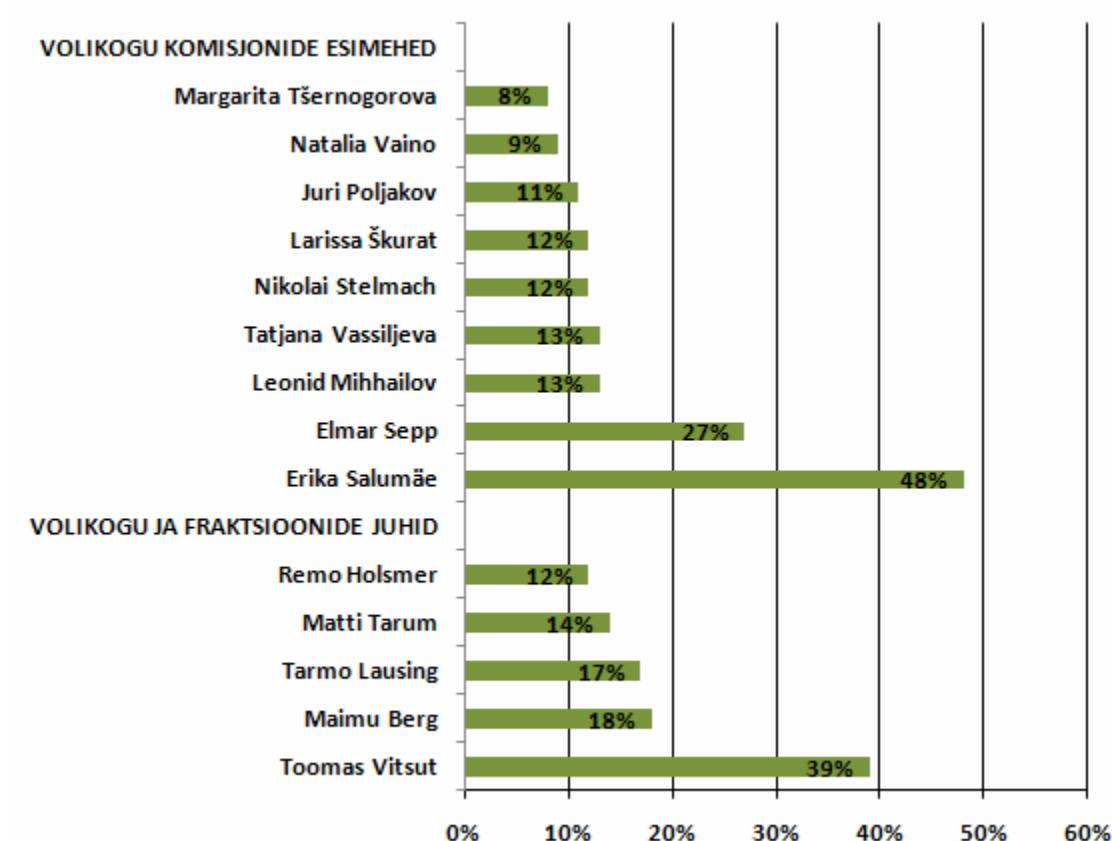
Tallinna linna **volikogu komisjonide esimeestest** on teistest tuntum Erika Salumäe 48%-ga. Tuntuselt teisele kohale jääb Elmar Sepp, keda teab 27% elanikest. Ülejäänud komisjonide esimehi teab 8% - 13% elanikest (vt joonis 11).

Volikogu ja fraktsioonide juhtidest teatakse enim linnavolikogu esimeest Toomas Vitsut'it (38%). Talle järgnevad Maimu Berg (18%), Tarmo Lausing (17%), Matti Tarum (14%) ja Remo Holsmer (12%). Volikogu ja fraktsioonide juhtide tuntus on kaks korda suurem eestlastest vastajate seas võrreldes mitte-eestlastest vastajatega.

Joonis 10: Keda neist isikutest Te teate? (% , n= 697)



Joonis 10 jätkub: Keda neist isikutest Te teate? (% , n= 697)



1.3. Hinnang linnajuhtide tegevusele

Vastajale tuntud poliitikute ja linnajuhtide kohta paluti anda hinnang, kuidas nad on toime tulnud linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega (vt. joonised 11- 15).

Volikogu ja fraktsioonide juhtide seas kogus enim positiivseid hinnanguid Remo Holsmer (66%) ning kõige vähem Maimu Berg (46%). Ligi neljandik vastajatest aga hinnangut anda ei osanud.

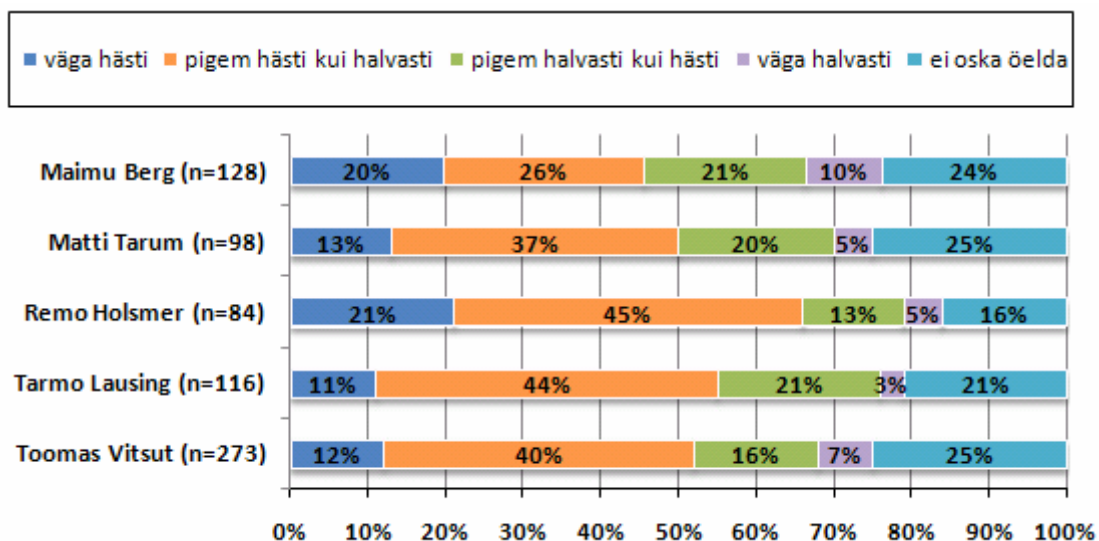
Volikogu komisjonide esimeeste töö kohta puudub arvamus ligi 30% vastajatest. Enim positiivseid hinnanguid on saanud Larissa Škurat (69%), kõige vähem aga Natalia Vaino (38%).

Linnaosade halduskogude juhtide tööd on hinnatud üsna sarnaselt. Rahul või pigem rahul on halduskogu juhtide tööga 58%- 63% tallinlastest. Teistest pisut vähem positiivset tagasisidet on saanud Igor Kravtšenko (47%), kelle töö kohta ühtlasi on osatud ka kõige vähem arvamust avaldada.

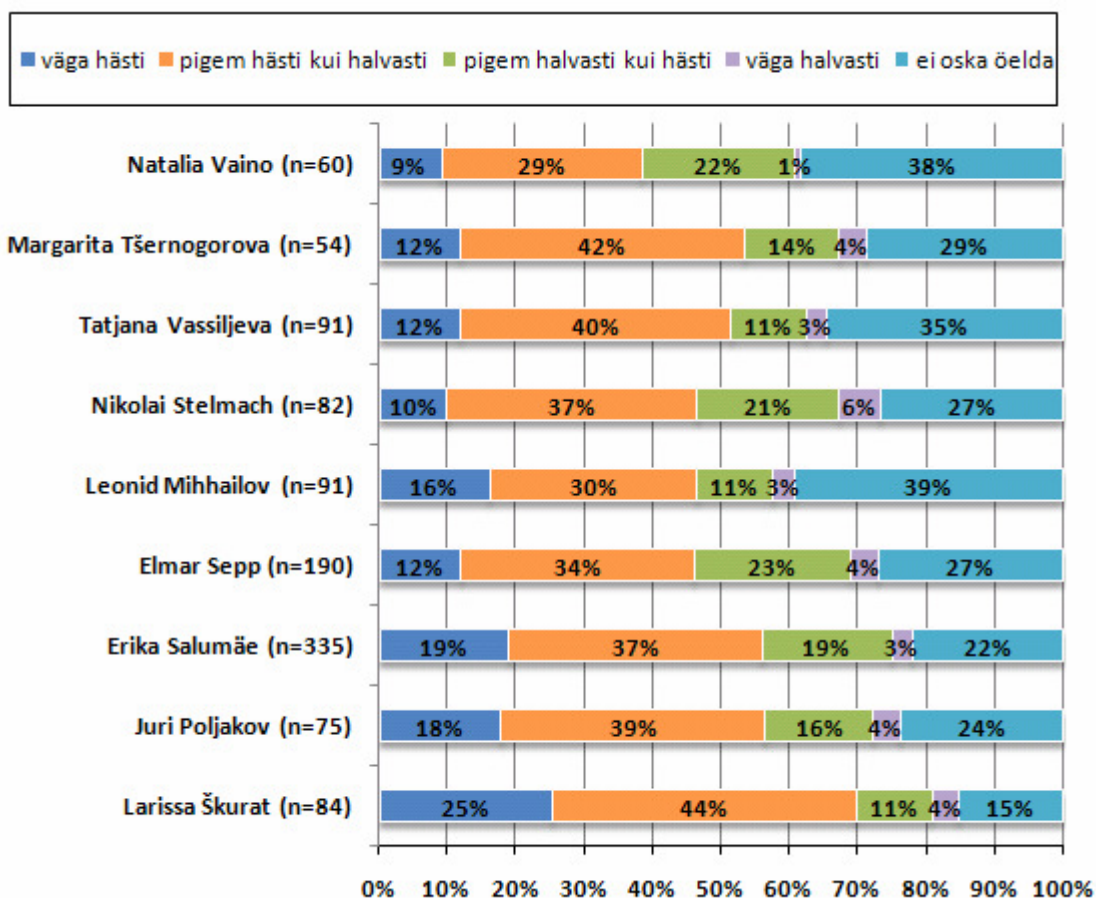
Linnavalitsuse poliitikutest on vastajate arvates nende huve esindanud ja kaitsnud kõige paremini Denis Boroditš (68%), Edgar Savisaare tööga on rahul 67% elanikest. Linnavalitsuse liikmetest kõige vähem ollakse rahul Jaanus Mutli tööga (45%), kes pälvis ka kõige enam negatiivseid hinnanguid (35%).

Linnaosade juhtidest ollakse enim rahul Rainer Vakra tööga (71%) ning kõige vähem rahul Tiit Terik'u (51%) ja Enno Tamme (52%) töö tulemustega.

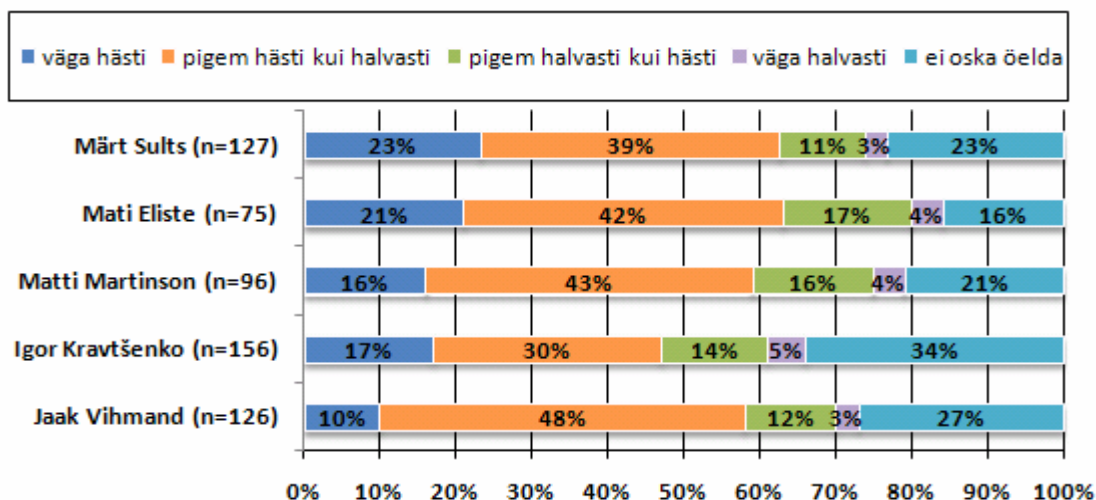
Joonis 11: Kuidas on järgnevad volikogu ja fraktsioonide juhid tulnud toime linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega? (% vastava poliitiku teadjatest)



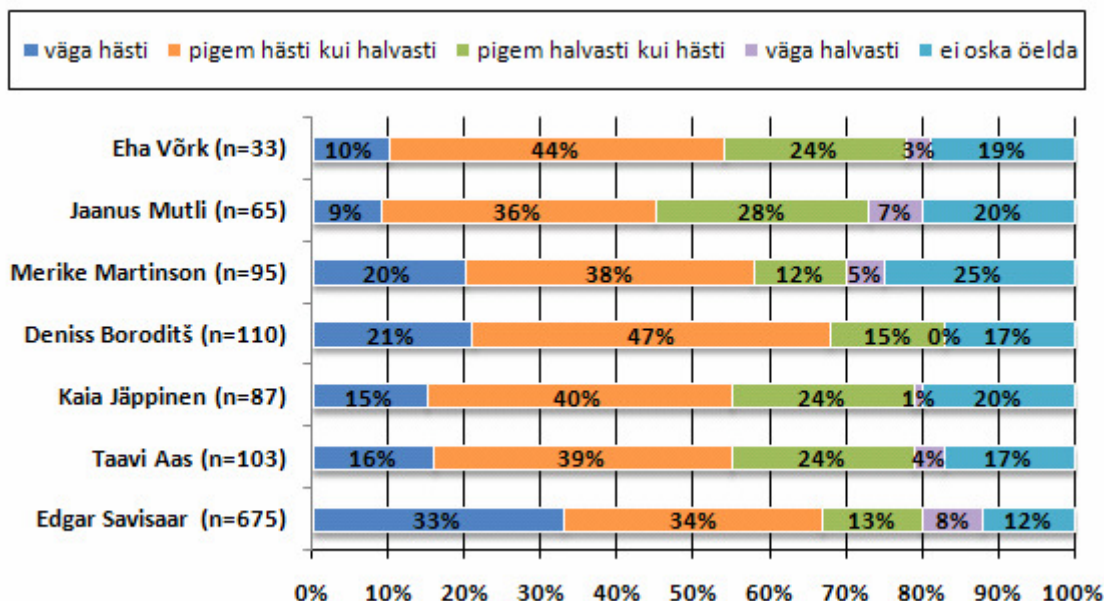
Joonis 12: Kuidas on järgnevad volikogu komisjonide esimehed tulnud toime linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega? (% vastava poliitiku teadjatest)



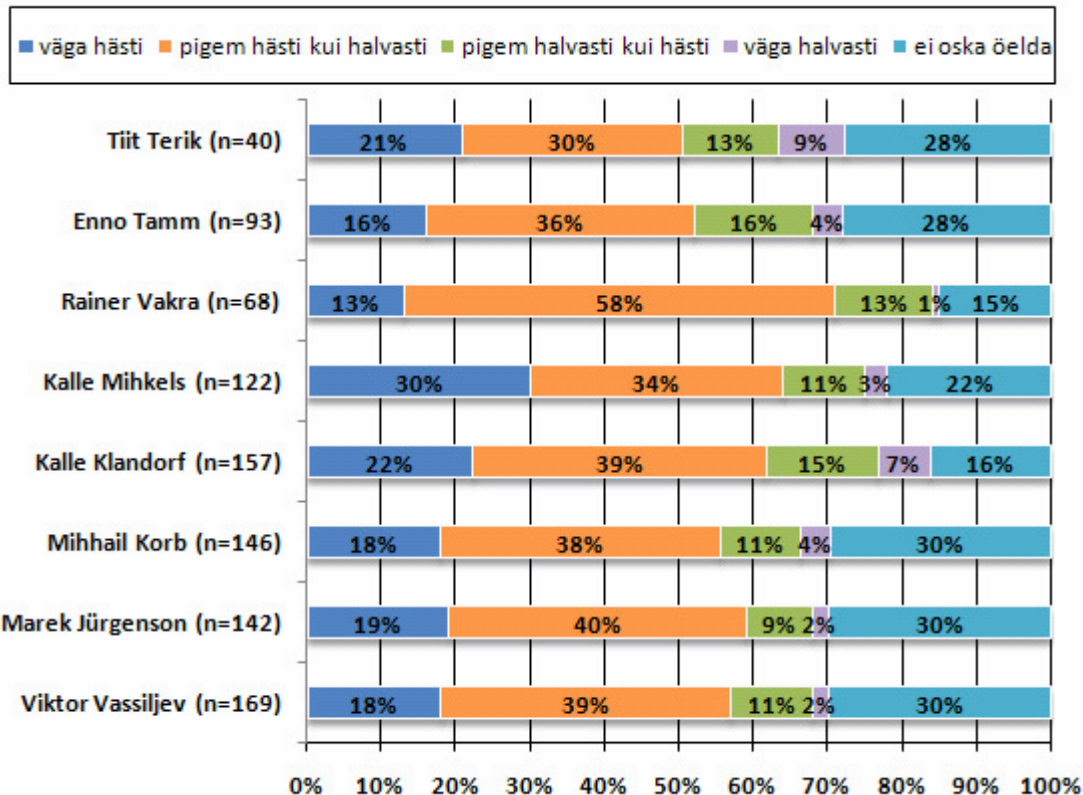
Joonis 13: Kuidas on järgnevad linnaosade halduskogude juhid tulnud toime linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega? (% vastava linnajuhi/poliitiku teadjatest)



Joonis 14: Kuidas on järgnevad Linnavalitsuse poliitikud tulnud toime linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega? (% vastava Linnavalitsuse poliitiku teadjatest)



Joonis 15: Kuidas on järgnevad linnaosa juhid tulnud toime linlaste huvide esindamise ja kaitsmisega? (% vastava linnaosa juhi teadjatest)



1.4. Erakondade nimekirjade eelistamine linnavolikogu valimistel

Vastajatel paluti anda hinnang, kelle poolt nad kõige tõenäolisemalt hääletaksid, kui järgmisel pühapäeval toimuksid linnavolikogu valimised ning valimistel oleksid üles seatud alljärgnevad nimekirjad, samuti kelle poolt nad mitte mingil tingimusel ei hääletaks. Tulemuste võrreldavuse eesmärgil eelmiste uuringute andmetega on antud küsimustes arvesse võetud ainult nende Tallinnasse registreeritud elanike vastuseid, kes on valimisealised.

Joonisel 16 on moodustunud erakondade toetused selliselt, et ära on toodud vastajate esimene eelistus ning ka nende inimeste osakaal, kes veel võiksid nimetatud erakonna poolt oma hääle anda.

Kui linnavolikogu valimised toimuksid sel pühapäeval, siis võidaks need Keskerakond, kelle poolt annaksid esimese eelistusena oma hääle 39% tallinlastest. Üle poole Keskerakonna toetajaskonnast moodustavad mitte-eestlased. Samuti on keskmisest pisut rohkem poolehoidjaid noorte (18-24a) ja madalama sissetulekuga inimeste seas.

Reformierakond edestaks Sotsiaaldemokraatlikku Erakonda (8%) ning Isamaa ja Res Publica Liitu (8%) vaid protsendiga, kogudes 9% elanike häältest. Rahvaliidu poolt annaks esimese eelistusena oma hääle 5% vastajatest, kellele Eestimaa Rohelised jääksid alla 3%-ga, kogudes vaid 2% linlaste häältest.

Valimistel ei osaleks seekord ligi viiendik vastajatest (18%), kes on pigem madalama sissetulekuga inimesed. Kindel eelistus puudub 8%-l vastajatest, kuid teise eelistuse nimetamisega jäid hätta eelkõige mitte-eestlastest linnakodanikud.

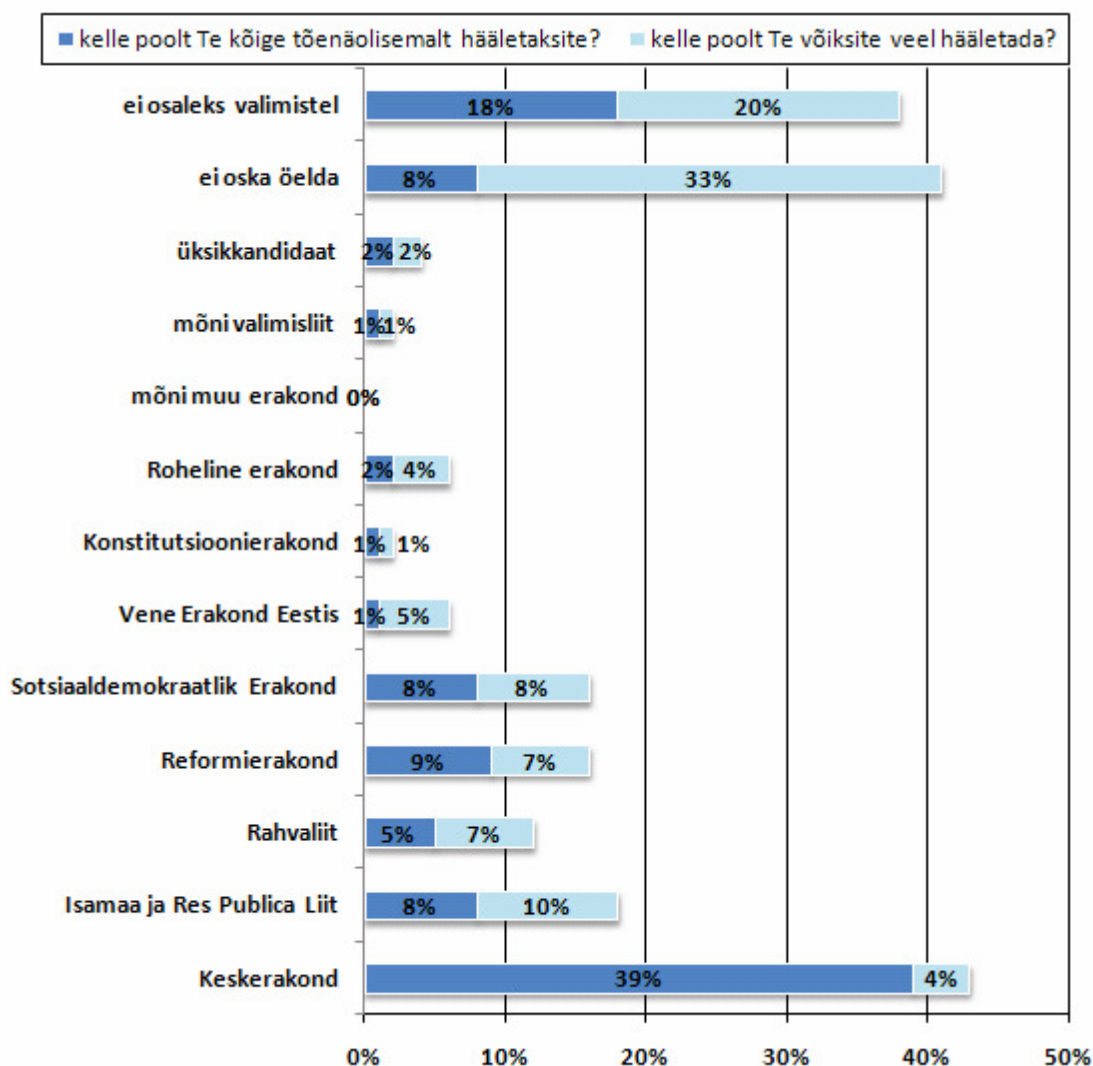
Joonisel 17 on võrreldud vastajate esimesi eelistusi erakondade nimekirjade osas linnavolikogu valimistel 2006. aasta juunis ja novembris läbiviidud analoogse uuringu tulemustega. Tulemustest nähtub, et Keskerakonna toetus on tõusnud 2006. aasta juunikuu tasemele. Reformierakonna, Sotsiaaldemokraatliku Erakonna ning Isamaa ja Res Publica Liidu populaarsus seevastu aga on langenud keskmiselt 2 korda viimase 2,5 aastaga. Nende erakondade toetuse langus on osalt suurendanud

Keskerakonna valijaskonda, osalt aga nende inimeste osakaalu, kes valima enam ei lähekski.

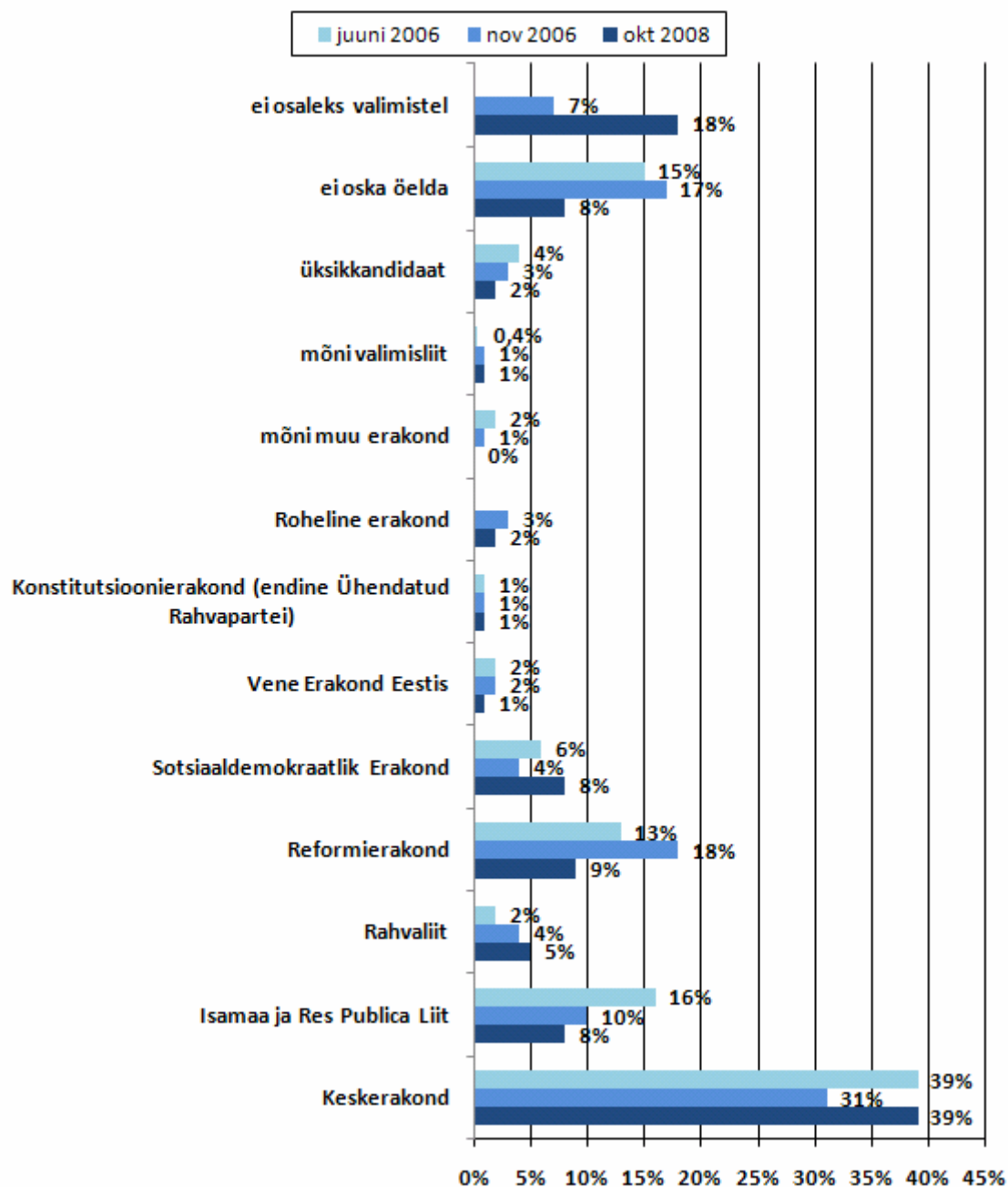
Joonisel 18 on ära toodud, milliste erakondade poolt vastajad mitte mingil tingimusel ei hääletaks. Kõige suurem vastuseis on Reformierakonnale (26%), kelle vastu on peamiselt mitte-eestlased ja nooremad vastajad. Teistest enam ollakse vastu ka Keskerakonnale (17%).

Joonis 16: Kui järgmisel pühapäeval toimuksid Linnavolikogu valimised ja valimistel oleksid üles

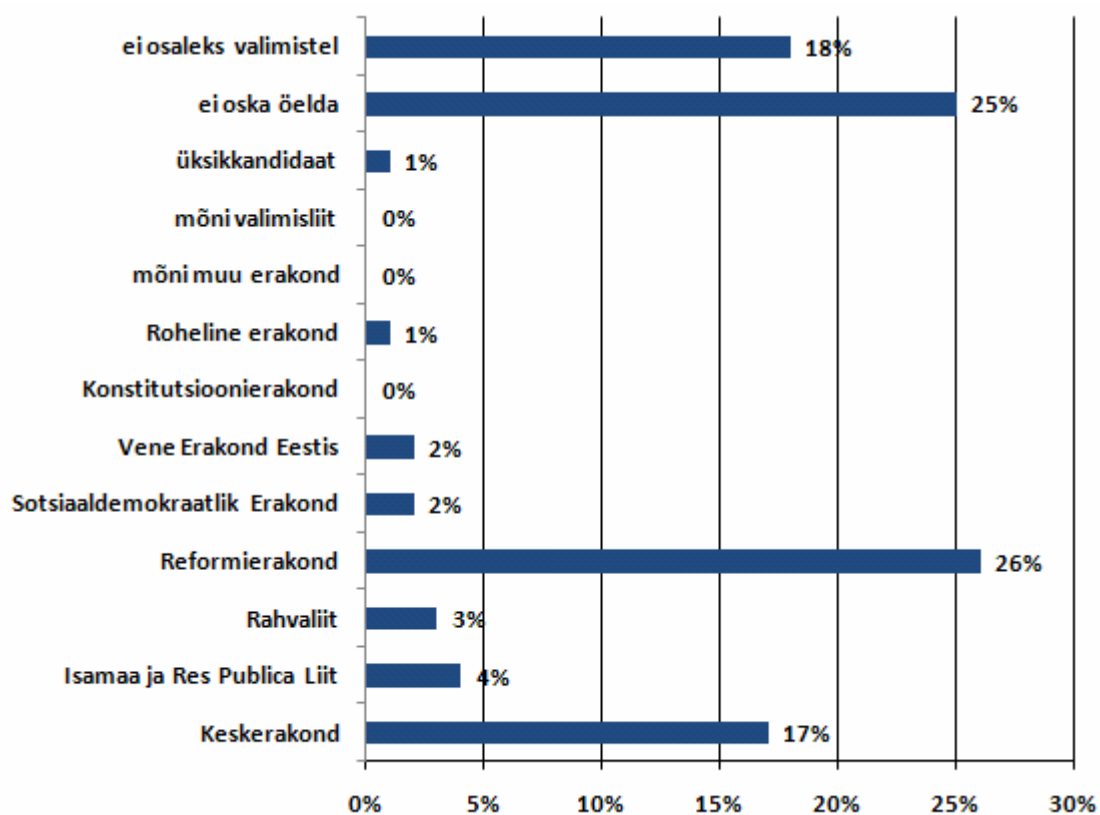
seatud alljärgnevad nimekirjad, siis ... ? (% valimisealistest vastajatest, n= 667)



Joonis 17: Kelle poolt Te kõige tõenäolisemalt hääletaksite? (% valimisealistest vastajatest)



Joonis 18: Kelle poolt Te mingil tingimusel ei hääletaks? (% valimisealistest vastajatest, n= 667)

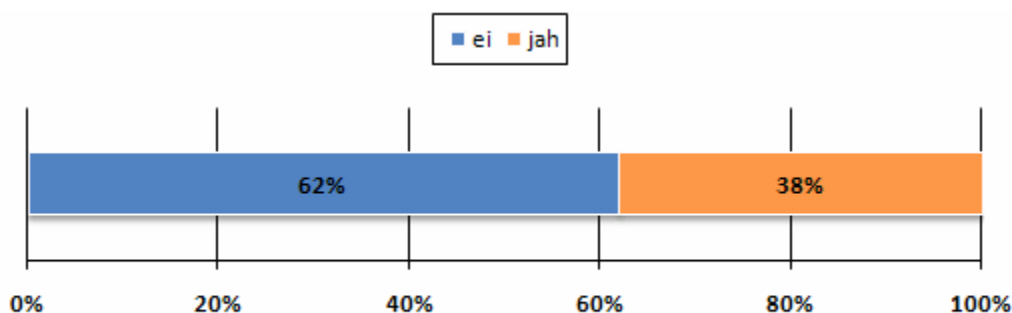


2 AJALEHT „PEALINN“

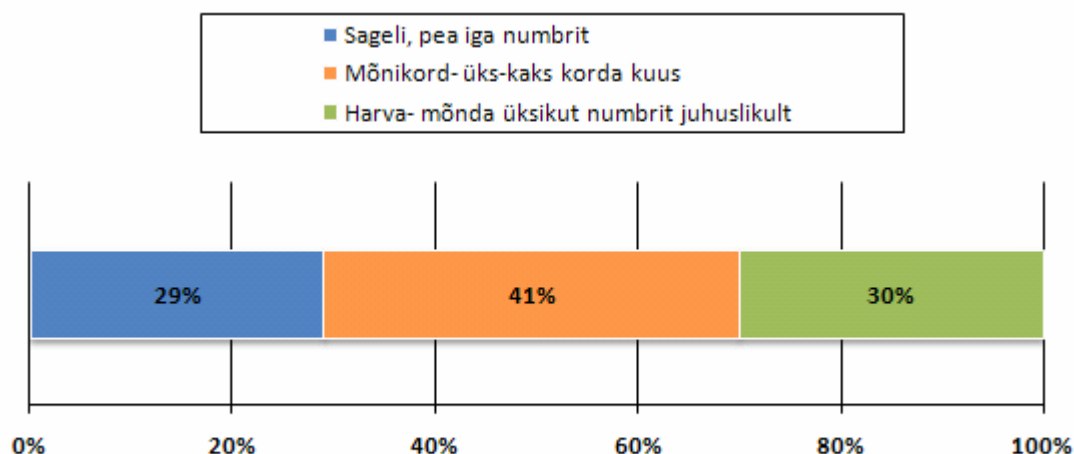
2.1. Ajalehe lugejaskond

Järgmise teemana uuriti vastajatelt ajalehe „Pealinn“ lugemise kohta. Ajalehte „Petalinn“ on lugenud 38% Tallinna elanikest, neist 29% loeb pea iga numbrit ning 41% üks-kaks korda kuus (vt. joonised 19 ja 20). Mõlemas lugejagrupis on samapalju eestlasi kui mitte-eestlasi, sageli loevad lehte pigem vanemad vastajad (alates 45. a), üks-kaks korda kuus lugejatest aga on suur osakaal just 15-34-aastastel elanikel.

Joonis 19: Kas Te olete lugenud ajalehte „Petalinn“? (% , n= 743 vastajat)



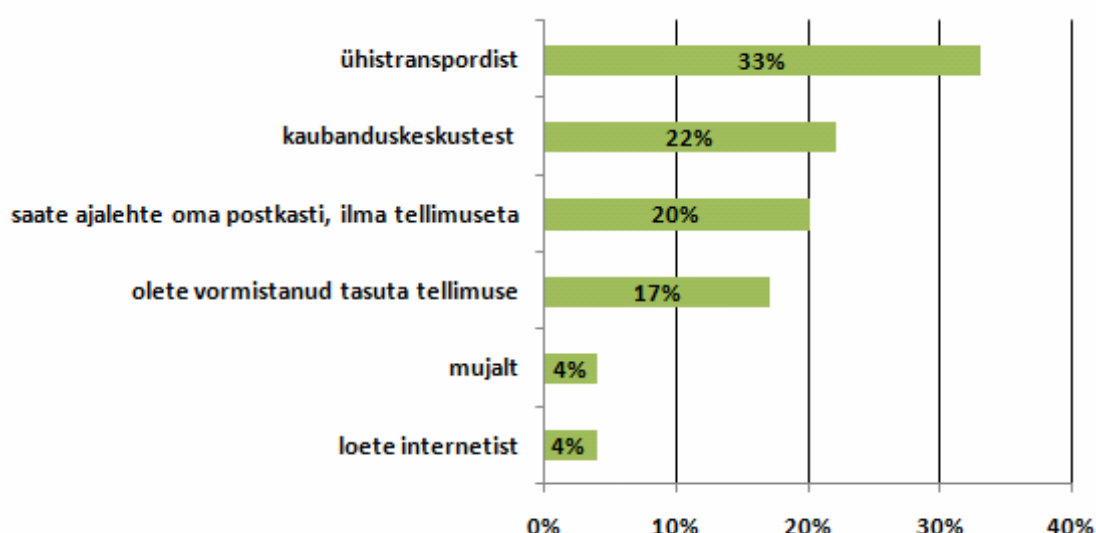
Joonis 20: Kui sageli Te loete ajalehte „Petalinn“? (% , n= 282 vastajat, kes on lugenud ajalehte „Petalinn“)



2.2. Ajalehe levi

Joonisel 21 on ära toodud ajalehe hankimise eelistatuid allikad pealinna elanike seas. Kolmandik vastajatest (33%), kes on lugenud ajalehte „Pealinn“, hangivad lehe ühistranspordist. Ligi viiendik aga saab oma lehe kaubanduskeskusest (22%). Postkasti tuuakse leht 20%-le vastajatest ilma, et nad oleksid vormistanud tellimuse. Linnaosadest juhtub seda keskmisest enam Lasnamäel. 17% lehe lugejatest aga on vormistanud tasuta tellimuse. Teistest linnaosadest pisut enam on tellimuse vormistanud Kristiine ning Haabersti linnaosa elanikud.

Joonis 21: Kuidas Te praegu ajalehte „Pealinn“ saate või hangite? (% , n= 282 vastajat)

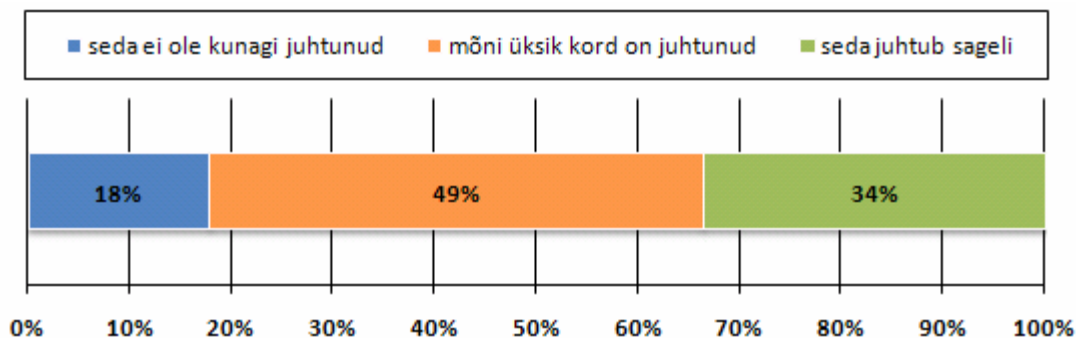


* vastajad, kes on lugenud ajalehte „Pealinn“

Üle kolmandiku (34%) nendest lugejatest, kes hangivad ajalehe endale ühistranspordist või kaubanduskeskusest, kurdavad et ajaleht saab sageli otsa enne, kui nad selle endale hankida jõuavad. Teistest linnaosadest pisut sagedamini esineb sellist olukorda Lasnamäel ja Põhja-Tallinnas.

Ligi pooled vastajatest (49%) tunnistavad, et sellist olukorda, kui leht on otsa saanud enne, kui nad selle endale hankida on jõudnud, on vaid mõni üksik kord juhtunud. Sagedamini esines nimetatud hinnangut Kristiine linnaosa elanike hulgas (vt ka joonis 22).

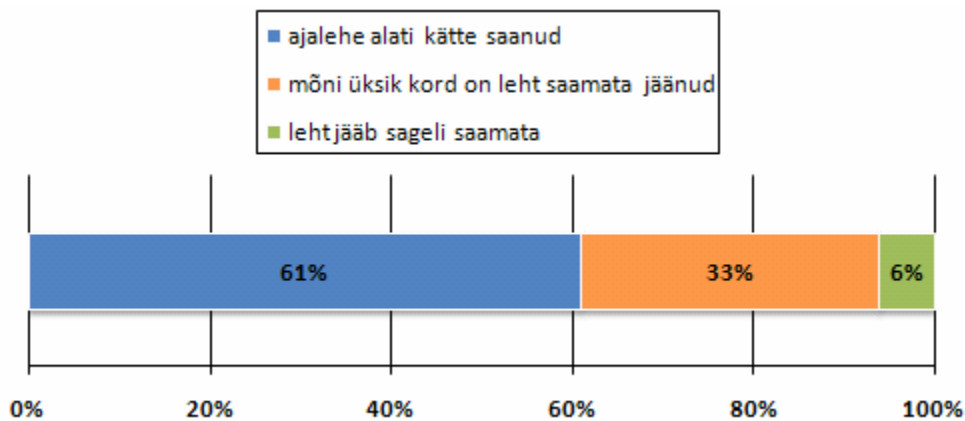
Joonis 22: Kui sageli juhtub, et leht saab ühistranspordist/ kaubanduskeskusest otsa enne, kui Te jõuate selle endale hankida? (% , n= 155 vastajat)



* vastajad, kes hangivad ajalehte „Pealinn“ kaubanduskeskustest või ühistranspordist

Enamasti (61%) on tellimuse vormistanud lehe lugejad oma ajalehe alati kätte saanud. Vaid 6% tellijatest väidab, et leht jääb sageli saamata, kes on peamiselt Põhja-Tallinna ning Kristiine linnaosa elanikud.

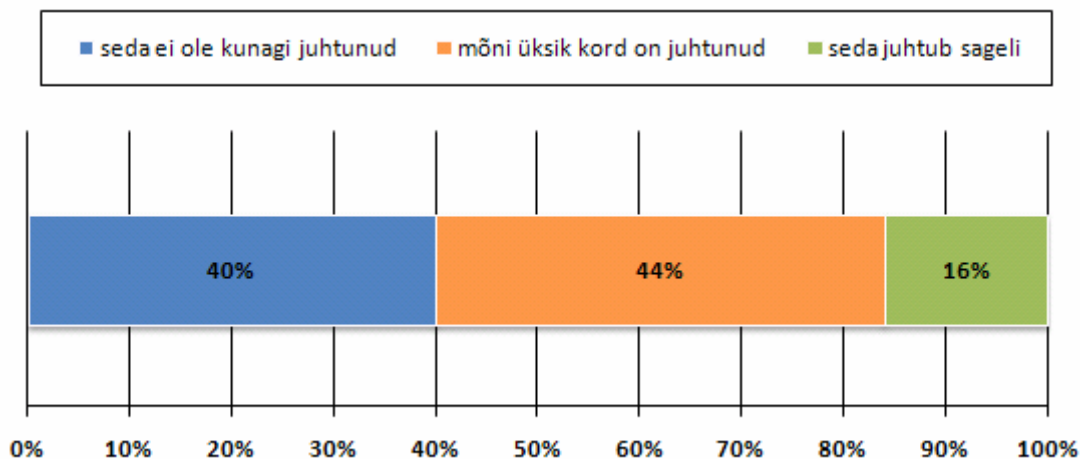
Joonis 23: Kas Te olete peale tellimuse vormistamist ... (% , n= 49 vastajat)



* vastajad, kes on vormistanud tellimuse

84% lehe tellijatest saab ajalehe tavaliselt kätte oma postkastist. 16% juhtudest aga on postiljon lehe jätnud kuskile mujale. Sagedamini juhtub seda just Kristiine linnaosas.

Joonis 24: Kui sageli juhtub, et postiljon ei pane ajalehte Teie postkasti, vaid jätab selle mujale, näiteks postkastide peale või fuajeesse? (% , n= 105 vastajat)



* vastajad, kes on vormistanud tellimuse või saavad ajalehte postkasti

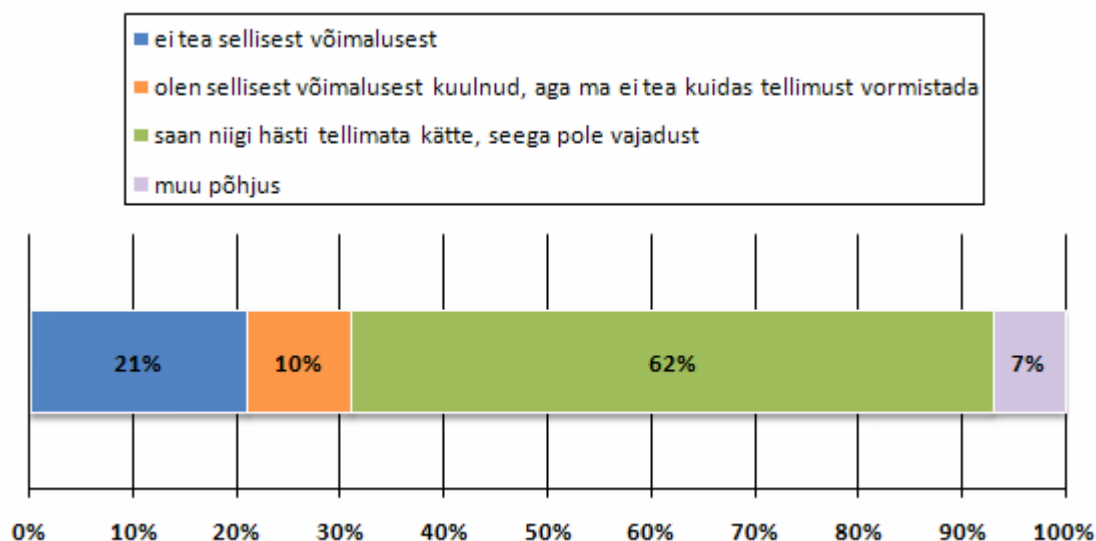
Joonisel 25 on ära toodud põhjused, miks ei ole ajalehe „Pealinn“ lugejad ajalehe hankimiseks vormistanud tasuta tellimust.

Ligi kaks kolmandikku lehe lugejatest, kes ei ole lehe tellijad, ei pea tellimuse vormistamist vajalikuks, kuna leht on nende jaoks niigi kättesaadav. Kõige enam on sellisel arvamusel Haabersti ja Kristiine linnaosa vastajad.

10% lugejatest, eelkõige Mustamäe ning Pirita linnaosa vastajad, on sellisest võimalusest küll kuulnud, kuid ei tea, kuidas tellimust vormistada.

21% ei ole lehe tellimuse võimalusest kuulnudki. Enam paistavad selle poolest silma Pirita linnaosa elanikud.

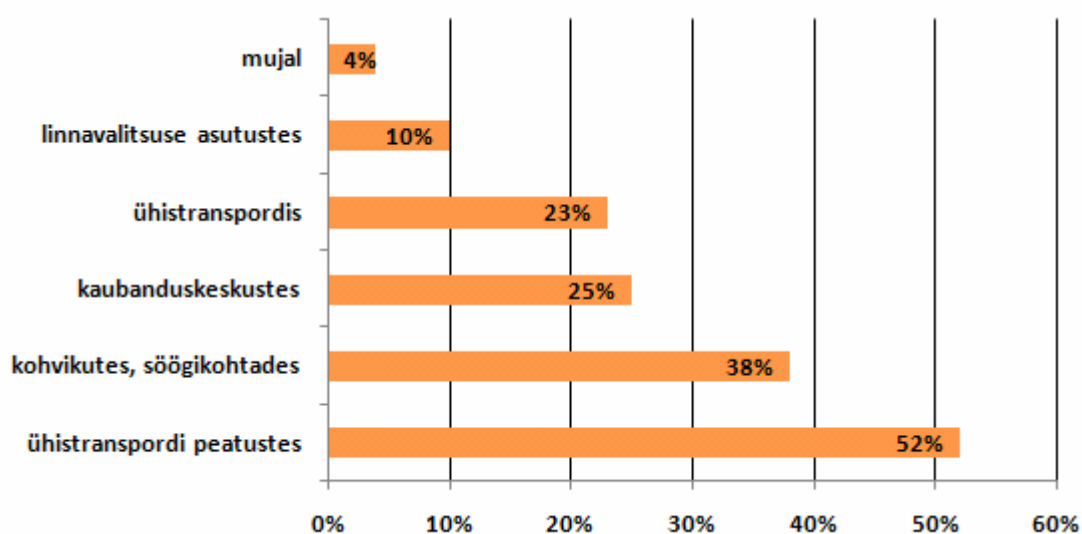
Joonis 25: Mis põhjusel Te ei ole lehe saamiseks tasuta tellimust vormistanud? (% , n= 234 vastajat)



* vastajad, kes ei ole ajalehe tellijad

Ajalehe levi osas uuriti lugejatelt, kus võiks nende arvates ajaleht senisest enam tasuta saadaval olla. Lisaks olemasolevatele levikohtadele leiti, et ajalehte võiks saada ka ühistranspordi peatustest (52%) ning kohvikutes ja söögikohtades (38%).

Joonis 26: Kus võiks ajaleht „Pealinn“ senisest enam tasuta saadaval olla? (% , n= 282)

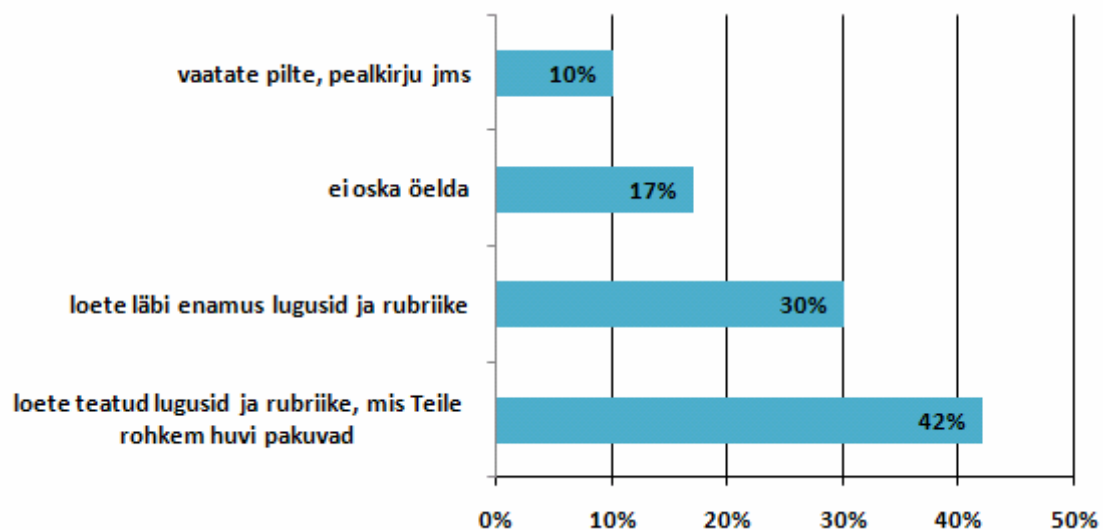


* vastajad, kes on lugenud ajalehte „Pealinn“

2.3. Ajalehe lugemine

42% vastajatest loeb läbi vaid teatud lugusid ning rubriike, mis neile rohkem huvi pakuvad, ligi kolmandik aga loeb läbi enamus lugusid ja rubriike. Keskmisest pisut sagedamini esineb viimast käitumismalli pigem naisterahvaste hulgas, alates vanusest 55-aastat. Vaid teatud rubriike ja lugusid eelistavad lugeda pigem nooremad lugejad vanuses 15- 24-aastat.

Joonis 27: Kui põhjalikult Te tavaliselt „Pealinna“ lehte loete? (% , n= 282)



Vastajatelt küsiti, kui tihti nad loevad ajalehe järgmisi rubriike.

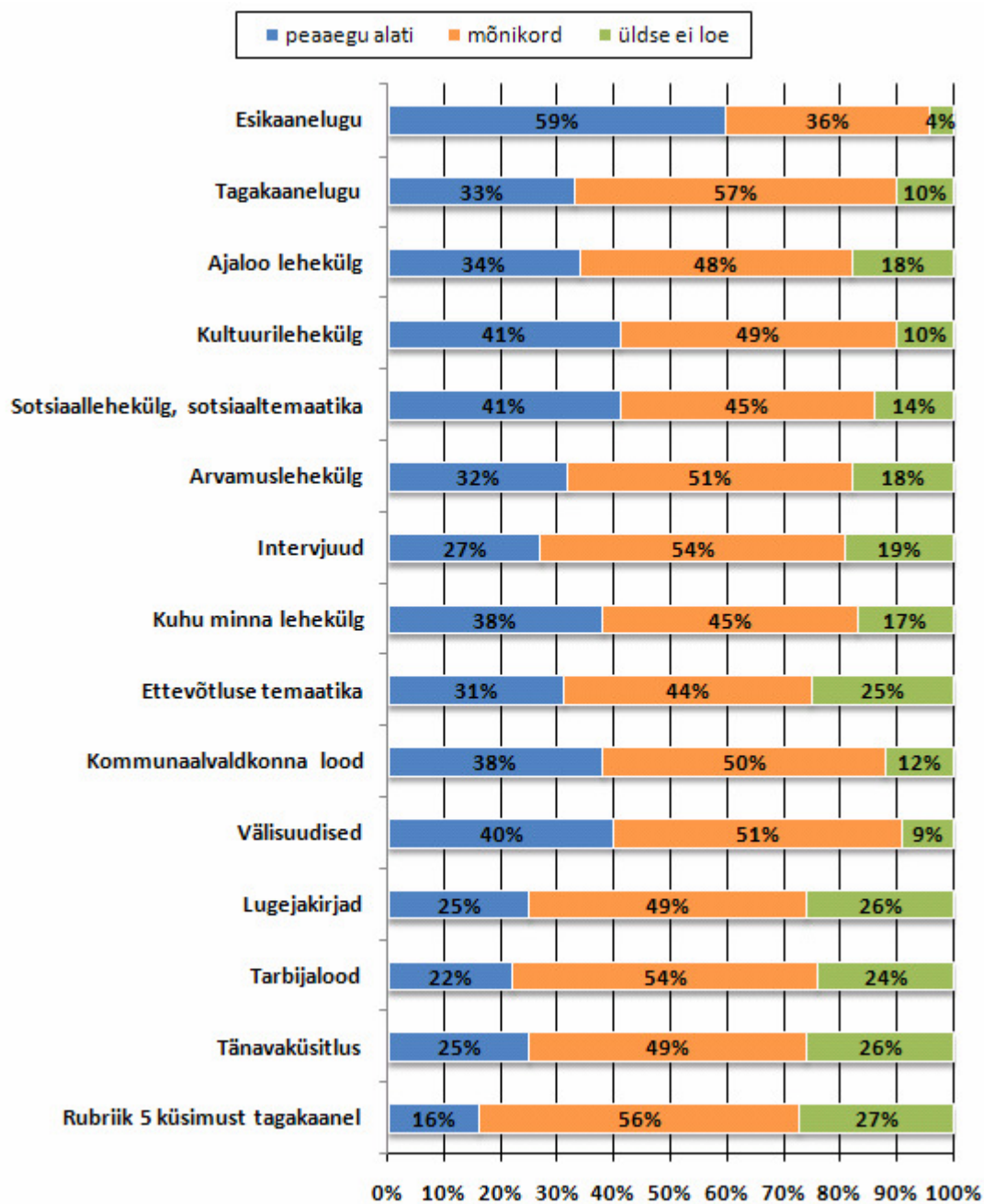
Selgus, et eestikeelses väljaandes loetakse kõige tihemini esikaanelugu, mida loeb peaaegu alati 59% vastajatest (vt. joonis 28).

41% vastajatest loeb peaaegu alati kultuurilehekülge ning sotsiaallehekülge, välisuudiseid loeb aga 40% vastajatest.

Kõige vähem loetakse (vastusevariant „üldse ei loe“) rubriiki 5 küsimust tagakaanel (27%), tänavaküsitlust (26%) ning lugejakirjasid (26%).

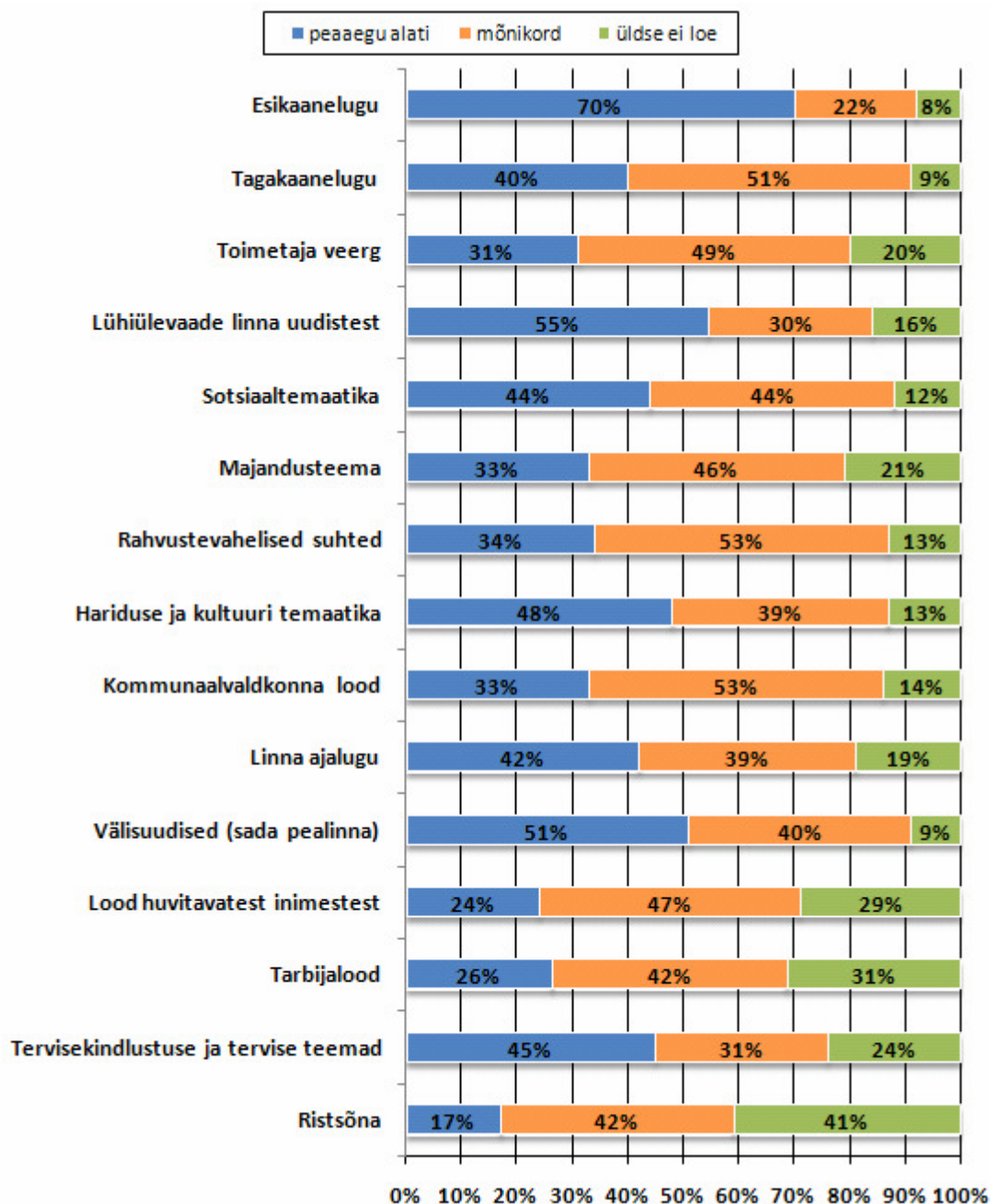
Esikaanelugu loevad mitte-eestlased mõnevõrra rohkem kui eestlastest lugejad. Alati loevad esikaant rohkem naisterahvad vanuses 55 ja vanemad. Sama tendents kehtib ka kultuurilehekülje ja sotsiaallehekülje lugemise puhul.

Joonis 28: Kui sageli Te loete „Pealinna“ lehe järgnevaid rubriike, osasid? (% , n= 153)



* ainult eestikeelse väljaande lugejad

Joonis 29: Kui sageli Te loete „Pealinna“ lehe järgnevaid rubriike, osasid? (% , n= 129)



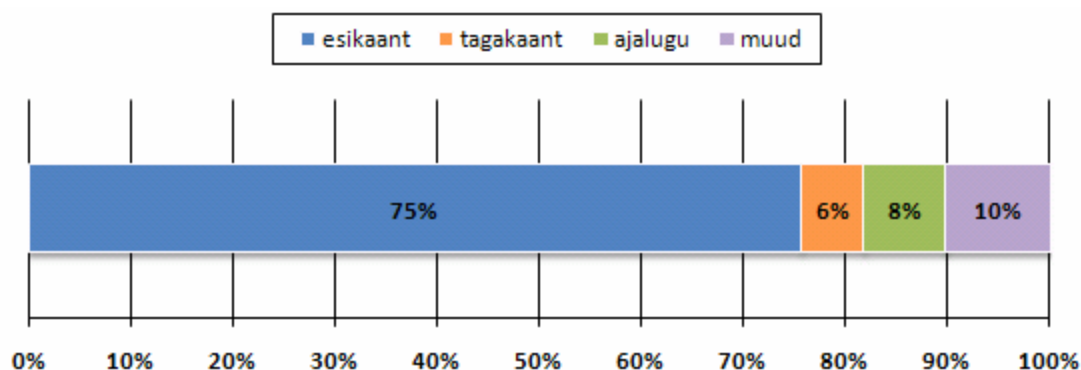
* ainult venekeelse väljaande lugejad

Nagu ülaltoodud jooniselt 29 nähtub, on ka venekeelses väljaandes kõige enimloetud esikaanelugu, mida loeb alati 70% vastajatest. Populaarsuselt järgmised rubriigid venekeelse lugejaskonna seas on lühiülevaade linna uudistest (55%) ja välisuudised (51%).

Kõige vähem pakub huvi ristsõna, millele mitte kunagi ei pööra tähelepanu 41% vastajatest, samuti tarbijalood (31%) ning lood huvitavatest inimestest (29%).

Lisaks uuriti lugejatelt, millist rubriiki nad tavaliselt loevad kõige esimesena. Ootuspäraselt tõdes kolm neljandikku vastajatest, et esimesena loevad nad ajalehe esikaant (joonis 30).

Joonis 30: Mis rubriiki või osa Te loete tavaliselt esimesena? (% , n= 282)

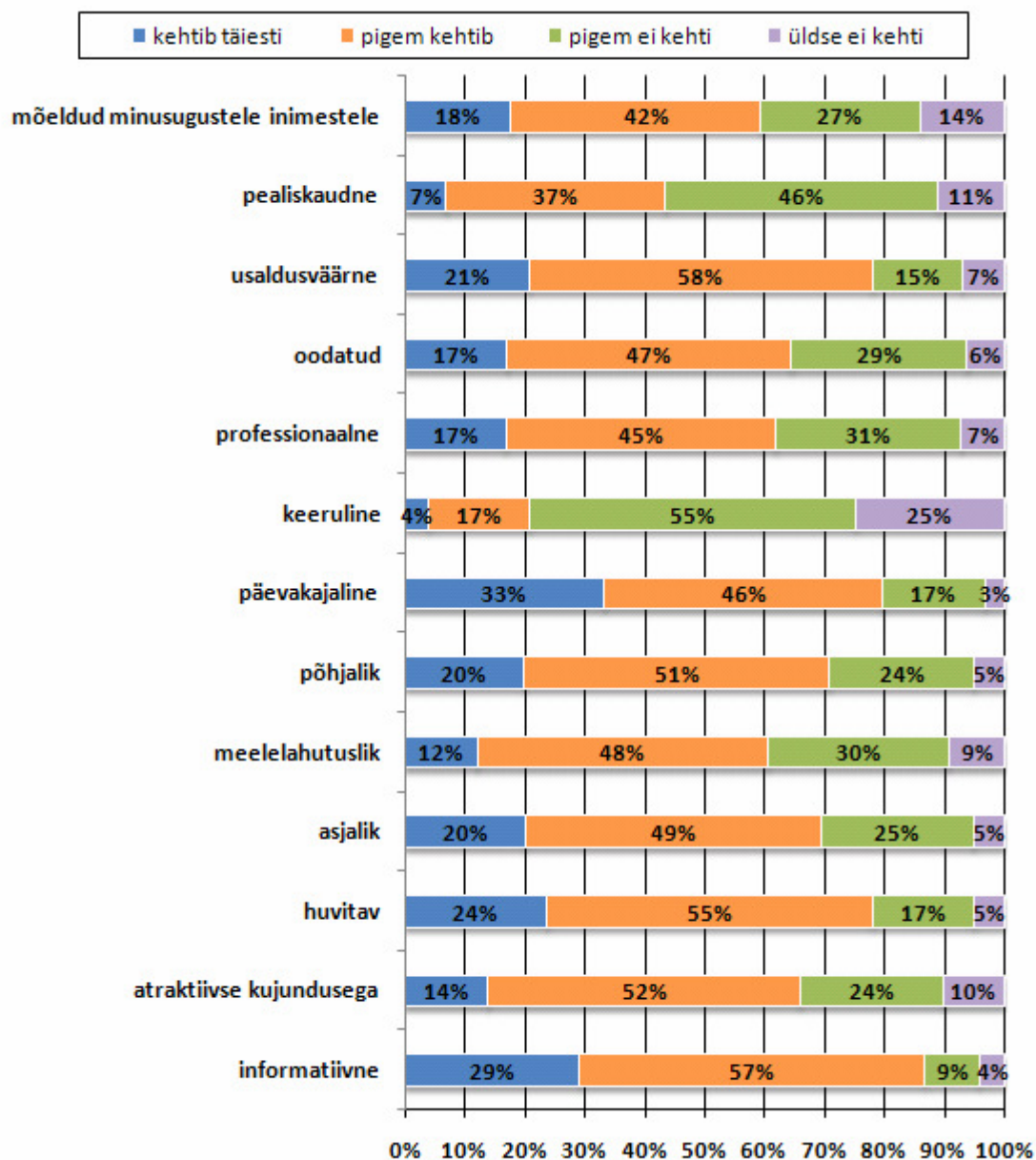


Järgnevalt loeti vastajatele ette erinevaid omadusi ning paluti öelda, kuivõrd need kehtivad „Pealinna“ lehe kohta (joonis 31).

Peamised märksõnad, mis vastajate arvates kehtivad täiesti „Pealinna“ puhul on: päevakajaline (33%), informatiivne (29%) ning huvitav (24%). Lisaks eeltoodule said enim kinnitust ka järgmiste märksõnade paikapidamine: usaldusväärne ning põhjalik.

Kõige vähem iseloomustavad vastajate arvates ajalehte „Pealinn“ aga märksõna „keeruline“.

Joonis 31: Erinevate omaduste kehtivus praeguse „Pealinna“ lehe kohta (% , n= 282)



Vastajatel paluti oma sõnadega kirjeldada, millised on nende silmis **ajalehe „Pealinn“ tugevad ja nõrgad küljed võrreldes teiste ajalehtedega**. Seda võimalust kasutas 117 vastajat.

Peamiste tugevustena toodi välja ajalehe aktuaalsus ja asjalikkus, kuna lehest saab teada kõik, mis linnas toimub ning see on lugejatele serveeritud kokkuvõtlikult ning heas ajakirjanduslikus stiilis, mis väljendub muuhulgas nõ. kollaste ehk kõmu-uudiste puudumises.

Samuti pälvis kiitust lehe huvitav ja informatiivne sisu ning mitmekülgne teemade valik. Lugejad tõstsid esile ka lehe lihtsust, selgust ning konkreetsust. Olulise omadusena on mainitud ajalehe kättesaadavust ning tasuta jagamist.

Ajalehe nõrkustena mainiti vastajate poolt kujundust, mis olevat liiga tavaline. Sisu poole pealt toodi välja kohati liigne pinnapealsus, meelelahutuse vähesus, horoskoobi puudumine. Lugejate arvates võiks kajastada ka spordi- ning finantsuudiseid ning infot vaba aja veetmise võimaluste kohta. Ühtlasi võiks leht olla paksem ja hõlmata laiemat teemaderingi või detailsemaid artikleid. Sisu koostamisel võiks leht rohkem mõelda oma nooremate lugejate peale ning leht võiks olla laiemalt levinud, et tagada parem kättesaadavus lugejatele.

Lisaks paluti vastajatel anda oma hinnang, mida nad sooviksid võrreldes senisega **ajalehes vähem lugeda, mida sama palju kui praegu ning mida rohkem** (joonis 32).

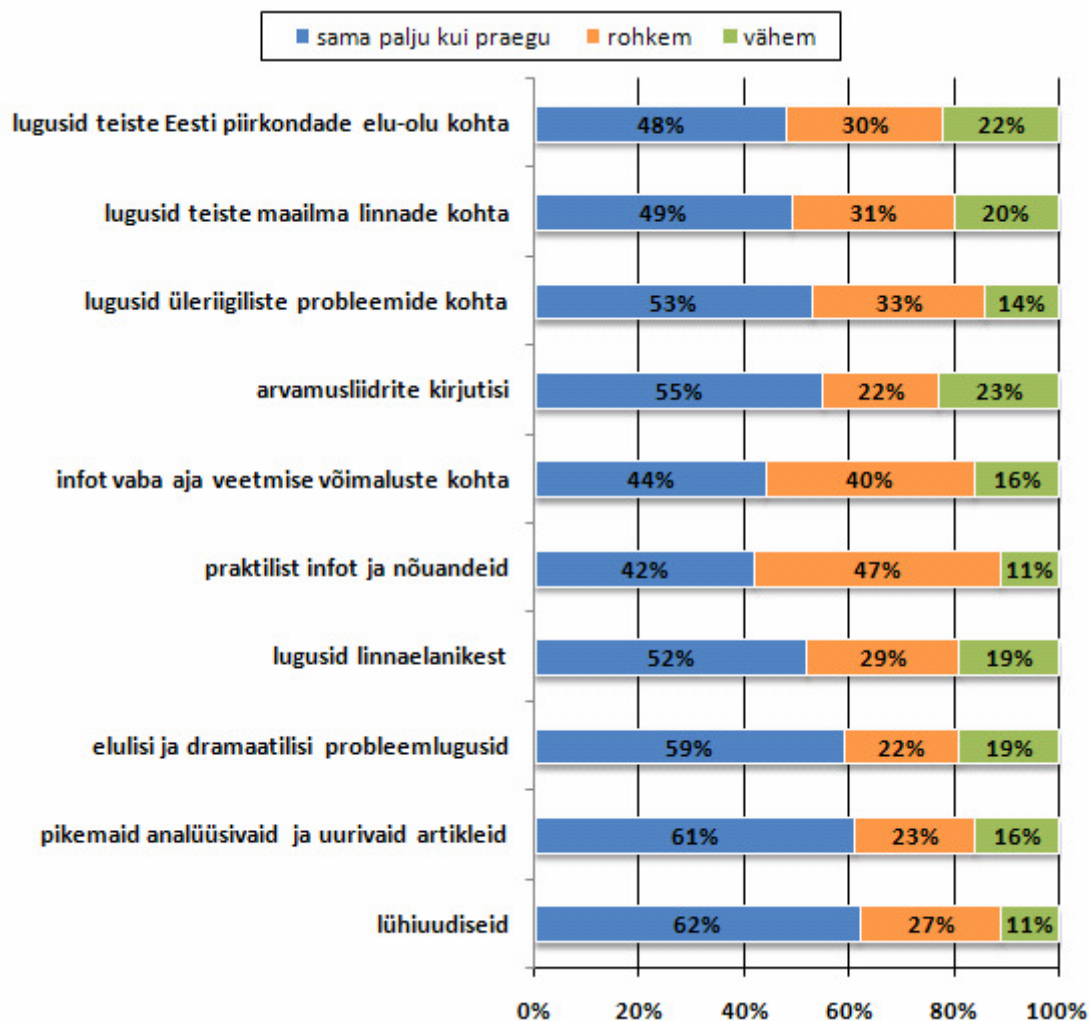
Kõige enam võrreldes praegusega sooviksid lugejad edaspidi lehest leida praktilisi nõuandeid ja soovitusi (47%) ning infot vaba aja veetmise võimaluste kohta (40%).

Kõige vähem võrreldes praegusega sooviksid lugejad edaspidi lugeda arvamusiidrite kirjutisi (23%).

Sama palju soovitakse lugeda lühiuudiseid (62%), pikemaid analüüsivaid ja uurivaid artikleid (61%) ning elulisi ja dramaatilisi probleemlugusid (59%).

Kui eestlastest lugejad sooviksid praegusest enam lugeda elulisi ja dramaatilisi probleemlugusid, siis mitte-eestlastest lugejad sooviksid rohkem lugeda lühiuudiseid, praktilist infot ja nõuandeid ning infot vaba aja veetmise võimaluste kohta.

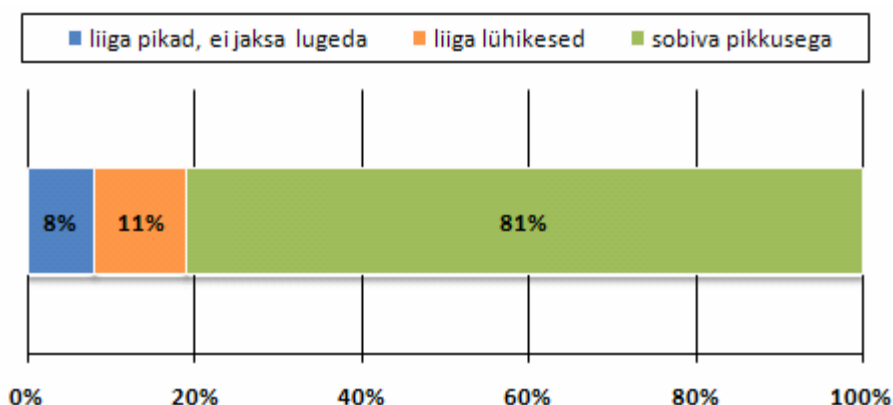
Joonis 32: Mida Te tahaksite „Pealinna“ lehes senisega võrreldes vähem lugeda, mida sama palju kui praegu ja mida rohkem? (% , n= 282)



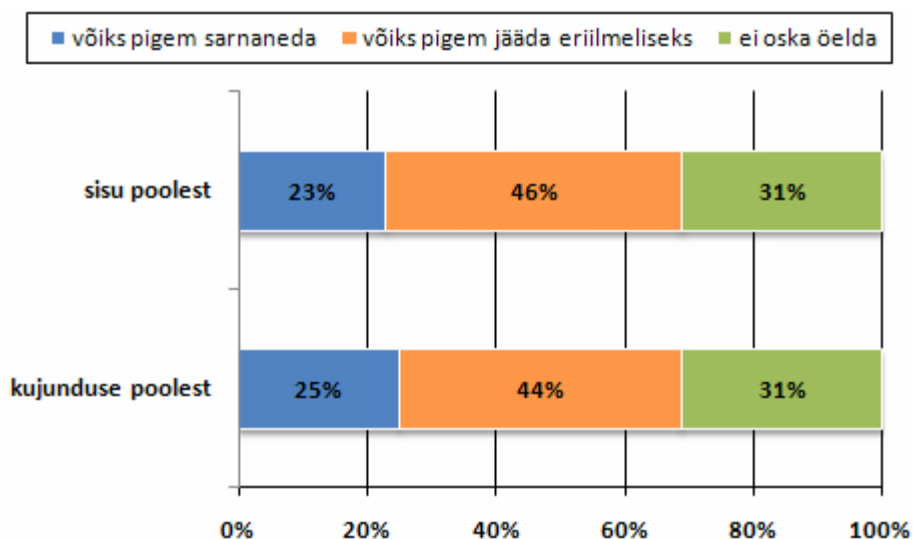
Enamik lugejatest hindab ajalehe lugude pikkust sobivaks, vaid 11% arvab, et lood on liiga lühikesed ning 8% arvab vastupidiselt, et lood on liiga pikad.

Ligi pool vastajatest leiab, et ajaleht võiks nii sisu kui kujunduse poolest jääda pigem eriilmeliseks kui sarnaneda suurte üle-eestiliste ajalehtedega. Seevastu neljandik lugejatest toetab viimast seisukohta. Kui kujunduse muutmist ootavad pigem nooremad lugejad, siis sisu muutuse poolt on valdavalt keskealised vastajad.

Joonis 33: Kas ajalehe „Pealinn“ lood on Teie arvates üldiselt liiga pikad, liiga lühikesed või sobiva pikkusega? (% , n= 282)



Joonis 34: Kas Teie arvates võiks „Pealinn“ kujunduse ja sisu poolest pigem sarnaneda suurte üle-eestiliste ajalehtedega või jääda pigem eriilmeliseks? (% , n= 282)



Alljärgnevalt on ära toodud kõige enam mainitud **vastajate täiendavad ettepanekud ja ideed ajalehe tegijatele:**

„Arendage veidi, eksperimenteerige disainiga“

„Auhindu rohkem, ristsõna lahendamise eest“

„Lastele ja noortele rubriik“

„Rohkem asjalike teemasid, majandus jne...“

„Rohkem informatsiooni“

„Rohkem infot Venemaa kohta“

„Tasuta kuponge ja tellijatele auhindu“

RAHULOLU TALLINNA JUHTIMISEGA

УДОВЛЕТВОРЕННОСТЬ ТЕМ, КАК УПРАВЛЯЕТСЯ ТАЛЛИНН

Intervjueerija ID:.....

Number:.....

Kellaaeg: algus..... lõpp.....

Kuupäev:.....

L1. Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannetega Tallinna...

L1. Как, по Вашему мнению, справились со своими задачами... ПРЕДСТАВЬТЕ КАРТОЧКУ С ВАРИАНТАМИ ОТВЕТОВ

		Väga hästi Очень хорошо	Pigem hästi kui halvasti Скорее хорошо, чем плохо	Pigem halvasti kui hästi Скорее плохо, чем хорошо	Väga halvasti Очень плохо	EI OSKA ÕELDA ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ
1	Linnavolikogu Таллинское городское собрание	1	2	3	4	5
2	Linnaavalitsus Таллиннская горуправа	1	2	3	4	5

L2. Kuidas on Teie arvates tulnud toime oma ülesannete täitmisega Teie

L2. Как, по Вашему мнению, справились со своими задачами.... ПРЕДСТАВЬТЕ КАРТОЧКУ С ВАРИАНТАМИ ОТВЕТОВ

		Väga hästi	Pigem hästi kui halvasti Скорее	Pigem halvasti kui hästi Скорее	Väga halvasti Очень	EI OSKA ÕELDA ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ
--	--	---------------	--	--	---------------------------	--

		Очень хорошо	хорошо, чем плохо	плохо, чем хорошо	плохо	
1	Linnaosa halduskogu Административный совет вашей части города	1	2	3	4	5
2	Linnaosa valitsus Управа вашей части города	1	2	3	4	5

L3. Ma loen Teile ette isikute nimesid, kes on seotud Tallinna linna või selle linnaosade juhtimisega. Keda neist isikutest Te teate, kelle tegevusest olete midagi kuulnud?

L3. Я зачитаю Вам имена лиц, связанных с управлением городом Таллинном или его частями.

Кого из этих лиц Вы знаете, о чьей деятельности что-либо слышали?

ПРЕДСТАВЬТЕ КАРТОЧКУ С ИМЕНАМИ. УКАЖИТЕ ОТВЕТЫ В СТОЛБЦЕ L3

L4. Kuidas on Tallinna poliitikud ja linnajuhid, kelle nimed Teile ette loen, tulnud Teile arvates

toime linlaste huvide esindamise ja kaitsemisega? LUGEGE ETTE NEED NIMED, KEDA VASTAJA TEAB

L4. Как, на Ваш взгляд, политики и руководители города Таллинна, чьи имена я Вам зачитываю, справились с представлением и защитой интересов горожан?

ПРЕДСТАВЬТЕ КАРТОЧКУ С ВАРИАНТАМИ ОТВЕТОВ. ЗАЧИТАЙТЕ ТЕ ИМЕНА, КОТОРЫЕ РЕСПОНДЕНТ ЗНАЕТ

	L3. Teab	L4. Kursisolek				
		Väga hästi Очень хорошо	Pigem hästi kui halvas ti Скорее	Pigem halvasti kui hästi Скорее плохо, чем	Väga halvasti Очень плохо	Ei oska öelda ЗАТРУД НЯЮСЬ ОТВЕТИТ Ь

			хорошо, чем плохо	хорошо		
<i>Volikogu ja fraktsioonide juhid:</i> <i>Руководители Городского собрания и фракций:</i>						
1	Toomas Vitsut	1	1	2	3	4 5
2	Tarmo Lausing	2	1	2	3	4 5
3	Remo Holsmer	3	1	2	3	4 5
4	Matti Tarum	4	1	2	3	4 5
5	Maimu Berg	5	1	2	3	4 5
<i>Volikogu komisjonide esimehed</i> <i>Председатели комиссий Городского собрания</i>						
6	Larissa Škurat	6	1	2	3	4 5
7	Juri Poljakov	7	1	2	3	4 5
8	Erika Salumäe	8	1	2	3	4 5
9	Elmar Sepp	9	1	2	3	4 5
10	Leonid Mihhailov	10	1	2	3	4 5
11	Nikolai Stelmach	11	1	2	3	4 5
12	Tatjana Vassiljeva	12	1	2	3	4 5
13	Margarita Tšernogorova	13	1	2	3	4 5
14	Natalia Vaino	14	1	2	3	4 5
<i>Linnaosade halduskogude juhid:</i> <i>Руководители административных советов частей города:</i>						
15	Jaak Vihmand	15	1	2	3	4 5
16	Igor Kravtšenko	16	1	2	3	4 5

17	Matti Martinson	17	1	2	3	4	5
18	Mati Eliste	18	1	2	3	4	5
19	Märt Sults	19	1	2	3	4	5
Linnavalitsus:							
Городская управа:							
20	Edgar Savisaar	20	1	2	3	4	5
21	Taavi Aas	21	1	2	3	4	5
22	Kaia Jäppinen	22	1	2	3	4	5
23	Deniss Boroditš	23	1	2	3	4	5
24	Merike Martinson	24	1	2	3	4	5
25	Jaanus Mutli	25	1	2	3	4	5
26	Eha Võrk	26	1	2	3	4	5
Linnaosade juhid:							
Старейшины частей города:							
27	Viktor Vassiljev	27	1	2	3	4	5
28	Marek Jürgenson	28	1	2	3	4	5
29	Mihhail Korb	29	1	2	3	4	5
30	Kalle Klandorf	30	1	2	3	4	5
31	Kalle Mikhels	31	1	2	3	4	5
32	Rainer Vakra	32	1	2	3	4	5
33	Enno Tamm	33	1	2	3	4	5
34	Tiit Terik	34	1	2	3	4	5

L5. Kui järgmisel pühapäeval toimuksid linnavolikogu valimised ja valimistel oleks üles

seatud alljärgnevad nimekirjad, siis kelle poolt Te kõige tõenäolisemalt hääletaksite?

ÜKS VASTU

L5. Если бы в следующее воскресенье проводились выборы в городское собрание и на

выборах были бы представлены нижеследующие списки, за кого бы Вы вероятнее всего проголосовали? ПРЕДСТАВЬТЕ КАРТОЧКУ СО СПИСКОМ. ОДИН ОТВЕТ

L6. Kelle poolt Te võiksite veel hääletada? ÜKS VASTUS

L6. За кого бы еще Вы могли проголосовать? ОДИН ОТВЕТ

L7. Kelle poolt Te mingil tingimusel ei hääletaks? ÜKS VASTUS

L7. За кого бы Вы не проголосовали ни при каких условиях? ОДИН ОТВЕТ

	L5	L6	L7
Keskerakond Центристская партия	1	1	1
Isamaa ja Res Publica Liit Союз Отечества и Res Publica	2	2	2
Rahvaliit Народный союз	3	3	3
Reformierakond Реформистская партия	4	4	4
Sotsiaaldemokraatlik Erakond Социал-демократическая партия	5	5	5
Vene Erakond Eestis Русская партия Эстонии	6	6	6
Konstitutsioonierakond Конституционная партия	7	7	7
Roheline erakond	8	8	8

Partia zelenых			
Mõni muu erakond Какая-либо другая партия	9	9	9
Mõni valimisliit Какой-либо избирательный союз	10	10	10
Üksikkandidaat Отдельный кандидат	11	11	11
Ei oska öelda НЕ ЗНАЮ	12	12	12
Ei osaleks valimistel НЕ СТАЛ БЫ ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В ВЫБОРАХ	13	13	13

AJALEHT PEALINN/ГАЗЕТА «СТОЛИЦА»

Vahetame teemat. Räägime ajalehest Pealinn. Поменяем Тему. Поговорим о газете «Столица».

K1. Kas Te olete lugenud ajalehte „Pعالinn“? K1. Читали ли Вы газету «Столица»?

1. jah → K2 1. да → K2

2. ei → M1 2. нет – ПРОДОЛЖИТЕ ИНФОРМАЦИЕЙ О РЕСПОНДЕНТЕ → M1

K2. Kui sageli Te loete ajalehte "Pعالinn"? K2. Как часто Вы читаете газету «Столица»?
ОДИН ОТВЕТ

1. Sageli – pea iga numbrit 1. Часто – почти каждый номер

2. Mõnikord – üks-kaks korda kuus 2. Иногда – раз-два в месяц

3. Harva – mõnda üksikut numbrit juhuslikult 3. Редко – единичные номера случайно

LEVI/РАСПРОСТРАНЕНИЕ

K3. Kuidas Te praegu ajalehte „Pealinn” saate või hangite?

K3. Как Вы получаете газету «Столица» в настоящее время? ОДИН ОТВЕТ

1. olete vormistanud tasuta tellimuse →K5, K6, K8 1. Вы оформили бесплатную подписку →K5, K6, K8

2. saate ajalehte oma postkasti, ilma tellimusest →K6, K7, K8

2. получаете газету в почтовый ящик, не заказывая →K6, K7, K8

3. kaubanduskeskustest → K4, K7, K8 3. в торговых центрах → K4, K7, K8

4. ühistranspordist → K4, K7, K8 4. в общественном транспорте → K4, K7, K8

5. loete internetist → K4, K7, K8 5. читаете в Интернете → K4, K7, K8

6. mujalt, kust? KIRJUTAGE (в других местах, где?) НАПИШИТЕ

→K7

KÜSIDA KUI HANGIB KAUBANDUSKESKUSTEST VÕI ÜHISTRANSPODIST (K3=3 ja 4)

СПРОСИТЬ, ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ПОЛУЧАЕТ ГАЗЕТУ В ТОРГОВЫХ ЦЕНТРАХ ИЛИ В ОБЩЕСТВЕННОМ ТРАНСПОРТЕ (K3=3 и 4)

K4. Kui sageli juhtub, et leht saab ühistranspordist/ kaubanduskeskustest otsa enne kui Te jõuate selle endale hankida?

K4. Как часто случается, что газета заканчивается в общественном транспорте/торговых центрах прежде, чем Вы успеваете ее получить? ОДИН ОТВЕТ

1. seda ei ole kunagi juhtunud 1. такого никогда не случилось

2. mõni üksik kord on juhtunud 2. случилось всего пару раз

3. seda juhtub sageli 3. случается часто

KÜSIDA KUI ON TELLIJ (K3=1) СПРОСИТЬ, ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ПОДПИСЧИКОМ (K3=1)

K5. Kas Te olete pärast tellimuse vormistamist ... ?

K5. После оформления заказа ... ? ЗАЧИТАЙТЕ. ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ

1. ajalehe alati kätte saanud 1. Вы всегда получали газету
2. mõni üksik kord on leht saamata jäänud 2. пару раз газета не приходила
3. või leht jääb sageli saamata 3. или газета не приходит часто

KÜSIDA KUI ON TELLIJAJ VÕI SAAB POSTKASTI (K3=1 JA 2)

СПРОСИТЬ, ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ПОДПИСЧИКОМ ИЛИ ПОЛУЧАЕТ ГАЗЕТУ В ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК (K3=1 И 2)

K6. Kui sageli juhtub, et postiljon ei pane ajalehte Teie postkasti vaid jätab selle mujale, näiteks postkastide peale või fuajeesse?

K6. Как часто случается, что почтальон не кладет газету в Ваш почтовый ящик, а оставляет ее в другом месте, например, на почтовых ящиках или в фойе?

1. seda ei ole kunagi juhtunud 1. такого никогда не случилось
2. mõni üksik kord on juhtunud 2. случилось всего пару раз
3. seda juhtub sageli 3. такое случается часто

KÜSIDA KUI EI OLE TELLIJAJ

СПРОСИТЬ, ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОДПИСЧИКОМ (K3=2,3,4,5 И 6)

K7. Mis põhjusel Te ei ole lehe saamiseks tasuta tellimust vormistanud?

K7. По какой причине Вы не оформили бесплатную подписку?

1. ei tea sellisest võimalusest 1. не знаю о такой возможности
2. olen sellisest võimalusest kuulnud, aga ma ei tea kuidas tellimust vormistada
2. слышал о такой возможности, но не знаю, как оформить заказ
3. saan niigi hästi tellimata kätte, seega pole vajadust
3. я и так без затруднений получаю газету без подписки, поэтому нет необходимости
4. muu põhjus, mis? KIRJUTAGE (в других местах, где?) НАПИШИТЕ

KÜSIDA KÕIGILT/СПРАШИВАТЬ У ВСЕХ

K8. Kus võiks ajaleht „Pealinn” senisest enam tasuta saadaval olla? KUNI 2 VASTUST

K8. Где бы могла газета «Столица» быть доступной бесплатно, кроме мест, где ее можно получить в настоящее время? ДО ДВУХ ОТВЕТОВ

1. ühistranspordis 1. в общественном транспорте
 2. ühistranspordi peatustes 2. на остановках общественного транспорта
 3. kaubanduskeskustes 3. в торговых центрах
 4. kohvikutes, söögikohtades 4. в кафе, в местах общественного питания
 5. linnavalitsuse asutustes 5. в учреждениях городской управы
 6. mujal, kus? KIRJUTAGE 6. (в других местах, где?) НАПИШИТЕ
-

AJALEHE LUGEMINE /ЧТЕНИЕ ГАЗЕТЫ

K9. Kui põhjalikult Te tavaliselt ”Petalinna” lehte loete?

K9. Насколько основательно Вы обычно читываете газету «Столица»?

1. loete läbi enamus lugusid ja rubriike 1. читаете большинство публикаций и рубрик
2. loete teatud lugusid ja rubriike, mis Teile rohkem huvi pakuvad
2. читаете определенные публикации и рубрики, которые наиболее Вам интересны
3. vaatate pilte, pealkirju jms 3. смотрите фотографии, заголовки и т.п.
4. EI OSKA ÖELDA 4. ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ

K10. Kui sageli Te loete ”Petalinna” lehe järgnevaid rubriike, osasid? Kas peaaegu alati, mõnikord või üldse

K10. Как часто Вы читаете следующие рубрики, разделы газеты «Столица»? Почти всегда, иногда или вообще не читаете?

	ALATI	MÕNIKORD	ÜLDSE EI
--	-------	----------	----------

					LOE
1) Esikaanelugu			1	2	3
2) Tagakaanelugu			1	2	3
3) Ajaloo lehekülge			1	2	3
4)Kultuurilehekülge			1	2	3
5) Sotsiaallehekülg, sotsiaaltemaatika			1	2	3
6)Arvamuslehekülge			1	2	3
7) Intervjuud			1	2	3
8) Kuhu minna lehekülg			1	2	3
9) Ettevõtluse temaatika			1	2	3
10) Kommunaalvaldkonna lood			1	2	3
11) Välisuudised			1	2	3
12) Lugejakirjad			1	2	3
13) Tarbijalood			1	2	3
14) Tänavaküsitlus			1	2	3
15) Rubriik 5 küsimust tagakaanel			1	2	3

		Почти всегда	иногда	Вообще не читаете
1) Материал на первой странице		1	2	3
2) Материалы на последней странице		1	2	3
3) Колонку редактора		1	2	3
4) Краткий обзор городских новостей		1	2	3
5) Материалы социальной тематики		1	2	3
6) Материалы экономической		1	2	3

тематика				
7) Материалы о межнациональных отношениях		1	2	3
8) Материалы об образовании и культуре		1	2	3
9) Материалы о коммунальной сфере и городских услугах		1	2	3
10) Очерки об истории города		1	2	3
11) Зарубежные новости (столиц)		1	2	3
12) Очерки об интересных людях		1	2	3
13) Материалы потребительской тематики		1	2	3
14) Материалы на тему здравоохранения и здоровья		1	2	3
15) Сканворд		1	2	3

K11. Mis rubriiki või osa Te loete tavaliselt esimesena?

K11.Какую рубрику или раздел Вы обычно читываете в первую очередь?

1. esikaant (передовицу)
2. tagakaant (последнюю полосу)
3. ajalugu (исторический очерк)
4. muud, mida? KIRJUTAGE (другое, что?) НАПИШИТЕ _____

K12. Loen Teile ette erinevaid omadusi ja Teie palun öelge, kuivõrd need kehtivad Teie arvates praeguse „Pealinna” lehe kohta. Kas kehtib täiesti, pigem kehtib, pigem ei kehti või üldse ei kehti.

K12. Я зачитаю Вам различные качества, а Вы, пожалуйста, скажите, насколько они, на Ваш взгляд, соответствуют действительности в отношении «Столицы» на настоящий момент. Соответствуют полностью, скорее соответствуют, скорее не соответствуют или совсем не соответствуют действительности.

	KEHTIB TÄIESTI	PIGEM KEHTIB	PIGEM EI KEHTI	ÜLDSE EI KEHTI
	Соответствуют	скорее	скорее не	не соответствуют

	ПОЛНОСТЬЮ	СООТВЕТСТВУЮТ	СООТВЕТСТВУЮТ	ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
1) informatiivne информативная	1	2	3	
2) atraktiivse kujundusega с привлекательным оформлением	1	2	3	
3) huvitav интересная	1	2	3	
4) asjalik деловая	1	2	3	
5) meelelahutuslik развлекательная	1	2	3	
6) põhjalik основательная	1	2	3	
7) päevakajaline актуальная	1	2	3	
8) keeruline сложная	1	2	3	
9) professionaalne профессиональная	1	2	3	
10) oodatud ожидаемая	1	2	3	
11) usaldusväärne достоверная	1	2	3	
12) pealiskaudne поверхностная	1	2	3	
13) mõeldud minusugustele inimestele рассчитана на подобных мне людей	1	2	3	

K13. Mis on Teie arvates ajalehe „Pealinn” tugevad küljed võrreldes teiste ajalehtedega?
KIRJUTAGE

K13. Каковы, на Ваш взгляд, сильные стороны газеты «Столица» по сравнению с другими газетами?

K14. Mis on Teie arvates ajalehe „Pealinn” nõrgad küljed võrreldes teiste ajalehtedega?
KIRJUTAGE

K14. Каковы, на Ваш взгляд, слабые стороны газеты «Столица» по сравнению с другими газетами?

K15. Mida Te tahaksite „Pealinna” lehes senisega võrreldes vähem lugeda, mida sama palju kui praegu ja mida rohkem?

Чего бы Вы хотели читать в газете «Столица» меньше, столько же, а чего больше в сравнении с настоящим?

- 1) Lühiluudiseid 1) Краткие новости
- 2) Pikemaid analüüsivaid ja uurivaid artikleid 2) Аналитические статьи, журналистские расследования
- 3) Elulisi ja dramaatilisi probleemlugusid 3) Жизненные очерки
- 4) Lugusid linnaelanikest 4) Истории о жителях города
- 5) Praktilist infot ja nõuandeid 5) Практическую информацию и советы
- 6) Infot vaba aja veetmise võimaluste kohta 6) Информацию о возможностях проведения досуга
- 7) Arvamusliidrite kirjutisi 7) Публикации лидеров общественного мнения
- 8) Lugusid üleriigiliste probleemide kohta 8) Публикации об общегосударственных проблемах
- 9) Lugusid teiste maailma linnade kohta 9) Публикации о других городах мира
- 10) Lugusid teiste Eesti piirkondade elu-olu kohta 10) Публикации о жизни других регионов Эстонии
- 11) VEEL MIDAGI? 11) ЧТО-НИБУДЬ ЕЩЕ?

	VÄHEM меньше	SAMA PALJU столько	ROHKEM а чего больше
--	-------------------------------	---	---

		же	
1.	1	2	3
2.	1	2	3
3.	1	2	3
4.	1	2	3
5.	1	2	3
6.	1	2	3
7.	1	2	3
8.	1	2	3
9.	1	2	3
10.	1	2	3

K16. Kas ajalehe „Pealinn” lood on Teie arvates üldiselt liiga pikad, liiga lühikesed või sobiva pikkusega?

K16. По Вашему мнению, публикации газеты «Столица», как правило, слишком длинные, слишком короткие или подходящего объема?

1. liiga pikad, ei jaksa lugeda 1. **слишком длинные, не в состоянии читать**
2. liiga lühikesed 2. **слишком короткие**
3. sobiva pikkusega 3. **подходящего объема**

K17. Kas Teie arvates võiks „Pealinn” kujunduse ja sisu poolest pigem sarnaneda suurte üleeestiliste ajalehtedega või jääda pigem eriliseliseks?

K17. На Ваш взгляд, могла бы «Столица» по оформлению и содержанию больше быть похожей на крупные всеэстонские газеты или скорее оставаться разноликой?

		Võiks pigem sarnaneda Скорее могла бы быть похожей	Võiks pigem jääda eriliseliseks Скорее могла бы оставаться разноликой	EI OSKA ÕELDA ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ
--	--	---	--	---

A.	kujunduse poolest? по оформлению?	1	2	3
B.	sisu poolest? по содержанию?	1	2	3

K.18 Kas Teil on lisaks räägitule täiendavaid ettepanekuid või ideid ajalehe tegijatele?
KIRJUTAGE

K18. Есть ли у Вас к вышесказанному дополнительные предложения или идеи для создателей

газеты?

1. mees (мужчина)
2. naine (женщина)

T4. Mis haridus Teil on?

T4. Ваше образование?

1. vähem kui keskharidus (ниже среднего)
2. kesk- või keskeriharidus (среднее или среднее специальное)
3. kõrgharidus (высшее образование)

T5. Milline on viimase poole aasta jooksul olnud Teie leibkonna keskmine netosissetulek ühe leibkonnaliikme kohta kuus? LIITKE KOKKU KÕIK PERELIIKMETE PALGAD, STIPENDIUMID, TOETUSED, PENSIONID, MUUD SISSETULEKUD JA JAGAGE SUMMA PÄRAST MAKSUDE MAHAARVAMIST PERELIIKMETE ARVUGA.

T5. Каков был средний месячный нетто-доход Вашей семьи на одного члена семьи за последние полгода? СЛОЖИТЕ ВМЕСТЕ ВСЕ ЗАРПЛАТЫ СТИПЕНДИИ, ДОТАЦИИ, ПЕНСИИ, ПРОЧИЕ ДОХОДЫ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ И ПОСЛЕ ВЫЧЕТА НАЛОГОВ РАЗДЕЛИТЕ СУММУ НА КОЛИЧЕСТВО ЧЛЕНОВ СЕМЬИ.

1. alla 2000 (менее 2000)
2. 2001-4000
3. 4001-6000
4. 6001-8000
5. 8001-10000
6. 10001-12000

7. 12000+
8. Ei oska öelda (Не знаю)
9. Keeldub vastamast (Отказывается ответить)

T6. Kas Te olete ... ? T6. Вы являетесь ...

1. astutuse või ettevõtte juht 1.руководителем учреждения или предприятия
2. füüsilisest isikust ettevõtja 2.предпринимателем - физическим лицом
3. spetsialist 3. специалистом
4. kontoritöötaja 4. офисным работником
5. oskustööline 5. квалифицированным рабочим
6. lihttööline 6. чернорабочим
7. pensionär 7. пенсионером
8. õpilane, üliõpilane 8. учащимся, студентом
9. kodune 9. домохозяйкой
10. töotu 10. безработным
- 11.Keeldub (ÄRA LOE ETTE) 11. отказывается ответить (НЕ ЗАЧИТЫВАТЬ)
12. Ei oska öelda (ÄRA LOE ETTE) 12. Затрудняется ответить (НЕ ЗАЧИТЫВАТЬ)

T7. Millises Tallinna linnaosas Te elate? T7. В каком районе Таллинна Вы проживаете?

1. Haabersti
2. Kesklinn (Центр города)
3. Kristiine
4. Lasnamäe
5. Mustamäe
6. Nõmme
7. Pirit
8. Põhja-Tallinn (Пыхья-Таллинн)

T8. Kas Te olete rahvastikuregistris registreeritud Tallinna linna elanikuna?

T8. Зарегистрированы ли Вы в регистре народонаселения в качестве жителя города Таллинн?

1. jah (да)
2. ei (нет)

3. EI OSKA ÕELDA (ЗАТРУДНЯЮСЬ ОТВЕТИТЬ)

T9. Leibkonna koosseis

T9. Состав семьи

	MÄRGI ARV	SELGITUS
	УКАЗАТЬ КОЛИЧЕСТВО	ПОЯСНЕНИЕ
1. töötavaid täiskasvanuid работающих взрослых		kõik üle 17-aastased (k.a.) töötavad liikmed, sh. töötavad pensionärid все работающие члены семьи старше 17 лет (включительно), в т.ч. работающие пенсионеры
2. tööealisi mittetöötavaid täiskasvanuid неработающих взрослых, достигших возраста приема на работу		kõik üle 17-aastased (k.a.), kes ei õpi, ei tööta ega saa ka pensioni все члены семьи старше 17 лет (включительно), которые не учатся, не работают и не получают пенсии
3. kuni 16-aastaseid lapsi детей в возрасте до 16 лет		kaasa arvatud 16-aastased включая 16-летних
4. 17a. ja vanemaid õppivaid noori обучающихся молодых людей в возрасте от 17 лет и старше		noored, kes õpivad ja ei tööta või töötavad juhuslikult, ajutistel töödel молодые люди, которые учатся и не работают или работают на случайных, временных работах
5. mittetöötavaid pensionäre неработающих пенсионеров		pensionärid (sh. töövõimetuspensionärid), kes ei tööta või töötavad juhuslikult, ajutistel töödel пенсионеры (в т.ч. пенсионеры по нетрудоспособности), которые не работают или работают на случайных, временных работах
KOKKU ИТОГО		Leibkond = koos elavad, ühiste elamiskuludega pereliikmed Семья = проживающие вместе члены семьи, имеющие единые расходы на проживание

T10. Eluaseme tüüp T10. Тип жилья



1. Rohkem kui 10 korteriga korterelamu (Жилой дом более, чем с 10 квартирами)
2. Vähem kui 10 korteriga korterelamu (Жилой дом менее, чем с 10 квартирами)
3. Ridaelamu või paarismaja (Рядный дом или дом на две семьи)
4. Eramu (Частный дом)
5. Muu variant (Иной вариант) _____